

日本からの到着人数
週間合計人数(3月12日~18日)
1248人
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2022
MARCH 20
SUNDAY

Nikkansan 週末版

ハワイニュースダイジェスト……3,4,5
イベント情報……………2, 4
ハワイ在住者のための
ライフプランのお話(横江和子)……2
大統領・知事・市長のツイート…4, 5
高尾義彦のニュースコラム…………6
足のお悩みを解決!(フットソース)…6
はちネコ☆JAPAN……………9
来夏の映画観ようよ♪……………9
僕の気まぐれお酒メモランダム…10
マンガ 気分はハワイアン…………10
教えて!ハワイのクルマ屋さん…11
e-JOB 求人情報……………11

マーケット情報

日経平均 26,827.43 (+174.54)
NYダウ 34,754.93 (+274.17)
午前のニューヨーク外国為替市場
ドル/円 119.17



オアフ島での犯罪が増加

最近、オアフ島で凶悪事件が立て続けに起こっている。今週はワイアナエで銃撃事件、先週は高級住宅街で高齢男性の遺体がバスタブでコンクリート詰め状態で発見、2週間前には父親が3歳児を道連れに無理心中、先月にはカボレイ警察の前で女性が撲殺される、といった事件が起こっている。ハワイ大学犯罪学のメダ・チェズニー・リンド氏は「本当に悲しいことです」と述べている。今年に入ってからオアフ島ではすでに8人が殺人事件の被害者となっている。ホノルル警察の報告によると(2021年分はまだ発表されていない)、パンデミック中のロックダウンのあった2020年には19人、2019年と2018年にはそれぞれ24人が殺人事件の被害者となっている。一方で、ホノルルでは交通事故も急増している。

過去2カ月間で14人が亡くなっており、昨年と比べると50%の増加となっているのだ。ホノルル警察と救急医療サービスでは共同会見を開いて、市民に対してスピードの出し過ぎと飲酒運転について注意を促している。リンド教授によると、最近の交通死亡事故の急増はコロナ規制緩和に一因があるという。「私たちは規制緩和を2年間待ちわびてきました。規制が撤廃され、みんなが外出して楽しもうとしているのですが、常識を持って落ち着いて行動しなければいけません」また、パンデミックによる経済的困窮と、悪化している住宅事情も問題を大きくしている。ホノルルでは今年1月と2月に銀行強盗が立て続けに起きており、2人の男性が10件以上の強盗に関与しているとして逮捕された、とハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

刊サリ 印刷版新聞は 毎週日曜日 に発行!! デジタル版は毎週月・水・金曜日公開!
日系スーパーマーケットなど数十箇所に配布します (金曜は日曜印刷版を一足先にデジタルで公開)

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapoliwai Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com

NIKKANSAN

刊サリ



お仕事を アライアンス パーソネル f 随時更新中!
オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで
お探しの皆様 パイナガル求人なら お任せ!
求職者様へのサービスは…**すべて無料** (808)521-4300
www.APHawaii.com ジュン

自然なアートメイクで素顔に自信!
Before After Before After
アートメイクリップ \$700▶\$450 3月末まで 日本人アーティスト担当(JikoまたはMai)
アートメイク眉 \$100 OFF ※ご予約時に「日刊サンを見た」とお伝えください
最新情報をチェック
サロンアイランドビューティー
TEL 808-722-0835
センチュリーセンター1階(#113)
www.salonislandbeauty.net
Island BEAUTY

この仕事大好きです!
Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)
訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!
arcadia.org/jobs までご応募ください
ARCADIA HOME HEALTH

眼科 HAWAII EYE CLINIC 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科 大学病院などで使用する最新機器を導入
ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医
■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療
■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方
山本いづみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

補聴器 のことなら 何でもお任せ下さい!
診断無料、すべて日本語で対応いたします
◆すべての補聴器ブランドに対応いたします
◆生涯サービスいたします
◆ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます
仲村 時男 ウェス BC-HIS
日本語でお気軽に
お問合せください (808)792-2802
ファミリー補聴器センター 火~土 8am-4:30pm 駐車場無料
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu www.familyhearingaidcenter.com

Pacific Air Cargo ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT
From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend. HNL ←NON-STOP→ LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items
PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

口腔外科専門医による
安心・安全のインプラント治療

様々な種類のインプラントを取り扱っています。
1本の治療から歯をすべて失った方まで、
お気軽にご相談ください。

①的確な診断と治療
②信頼と豊富な実績
③CT完備(3Dイメージ)
④日本語OK

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植
口唇・口蓋裂、顎手術 など、
お口の中や周りのことならお任せください。

道野 将貴(ジェームス)D.M.D
2006年 Temple Dental Universityを、首席
(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマガジン
で長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747

カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701

www.oms-hawaii.com

あなたの足、大丈夫!?
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、
ひどい乾燥、
爪の悩み...

**あきらめないで、
ご相談ください!**

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740
(アークスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

保険適応! 旅行保険、HMSA、UHA、
Medicare、自動車保険、
労災保険もOK

医師の診断の元、
米国大学院を修了した
理学療法士が
日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、
めまいなど
日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT. DPT
☎808-304-6676
日本語でどうぞ

Imoto Physical Therapy
シェラトンプリンセスカウラニ
「ドクターズ・オブ・ワイキキ」の
クリニック内 *1時間無料パーキングあり

30年以上、ローカルに
愛される寿司レストラン

オンラインオーダー、
カーブサイド
ピックアップ
承り中

**カカアコに
移転リニューアルオープン!**
Sushi King Kaka'ako
(808) 888-7874
651 Ilalo Street, Honolulu
UH John A. Burns school of medicine
ハワイ大学カフェテリア内
Online Order sushikinghi.com sushikinghi

一般眼科 アイケア・インターナショナル **日本語で対応** 海外旅行保険、
各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障 でお困りの方 お気軽にご相談ください! **遠近両用手術**も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 本・日・祭
休診 院長 **Dr. 武田裕子**

ハワイ不動産の売買、運用、
1031 Exchangeの
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、
経験と実績を持つ中村浩子が、
不動産に関するあらゆるご相談を
誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080
日本語でどうぞ
808-284-4820
中村 浩子(R)
License #: RB-16363 Hiroko Nakamura

日本帰国用 PCR検査 証明書発行
\$140 (一般) ※当院がかりつけの方はお申し出ください

渡航前日 または 渡航日午前中の来院 ▶ 午後受取も可
一般内科・婦人科・小児科 各種予防接種、検診、診断書作成など

詳細は **月川クリニック TEL: 808-941-7770**
ご相談ください アラモアナビルディング17階1730号室

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です
山田歯科医院 一般歯科・審美歯科
インプラント治療

☎808-955-2439 **輝く笑顔に!** 山田メルビン 貴生
急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許
取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他 ホノルルマガジン誌
アラモアナ近くで通院に便利! **Best Dentist** 最高の歯科医の
一人に選ばれました!

パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

Mr. Ojisan S.Kingにリニューアルオープン
人気の寿司ポート
寿司 & Sportsバー
東京豊洲直送の新鮮なネタ
1785 South King St. (808)735-4455

レンタル物件 全改装済み

2ベッドルーム / 2バスルーム / 1駐車場
\$2350 + 税 (家具ナシ)

総面積: 817sqft. 洗濯機・乾燥機付き
インターネット・ケーブルTV・電気代別

お問い合わせは 2916 Date St. Honolulu, HI 96816
SHUKO Realty Hirokoまで **808-226-8708 SHUKO**

誰よりも、本物の物件を見てきました。

だからこそ、誠実で的確なアドバイスができます。
安心して不動産売買をお任せください!

ryohawaii@corps.com 808-741-0513
ライセンス番号 RS-83912 **Ryo Shinozaki**
Hometique 1441 Kapiolani Blvd #1219

ALOHA Bakehouse & Cafe
かかアコの
人気カフェ
2階にイートイン
スペースあり
犬同伴OKです!

焼きたてペストリー、
淹れたてコーヒーが人気

少人数から50名以上のイベントやケータリングも可。
貸しスタジオも始めました。ヨガやギャラリー、
個人イベントなど、お気軽にご相談ください! 7am-2pm (土8am-2pm)

1001 Waimanu St. www.alohabakehouseandcafe.com
Info@alohabakehouseandcafe.com 808-600-7907

和太鼓 ドラゴンビートハワイ
講師: 中井 勉 熱心に情熱的に教えます
NaHoku HanoHano Graphic Award 2019

2歳からシニアクラスまで募集中 **脳の活性化に!**

5~8歳クラス 絶賛募集中 日本語 808-492-9137
水(3時)、金(5時半)、土(3時半) dragonbeat1111@gmail.com
http://www.dragonbeat.org English 808-741-0513

占い鑑定サロン ワイキキSeaside Aveの
Kusu Kusu Hawaii
クスクスハワイ
kusukusuhawaii.com
お気軽にお問い合わせください
LINE ID: Kusukusu (リタ)

アートメイク YUMI リフォーム **オーダーメイドの眉を
可能な 1セット** いかがですか?

●アイブロー・アートメイク
レギュラー \$300 3D \$350
●アイライン(上下・各) \$200
●カラーチェンジ \$150~
※上記、施術後のリタッチ代も含む
●当店で施術1年以上後の
リタッチ (眉)\$150 (アイライン)\$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)
営: 10am-4pm 日・月休 **ご相談無料** LINE
2000 S. Beretania St. (マッカレーとベレタニアの角
Connie Gayle Center内、駐車場あり)
http://artmakeyumi.com

March Spacial SALE

KAHI カヒ
リンクルバンス
マルチバーム \$33

目の周り、唇、
ほうれい線、首回りに
サーモンカラーゲン配合

一部韓国コスメ **~30%OFF**

KAHI製バームご購入で **飛沫防止マスク
5枚セット プレゼント!!** GET FREE

BEAUTY TOUCH 各店ドンキホーテ内
●カヘカ店 808-943-1183 / 808-943-8720 8:30AM~9PM
●ワイパフ店 808-671-2224 / 808-484-4875 9AM~7PM

最もナチュラルで美しい仕上がり
アジアパシフィック
美容整形外科

●バストアップ・脂肪吸引
●レーザー脱毛・二重まぶた・ワキガ・しわ・たるみ
●シミ・ニキビ跡・フェイスリフト・白毛植毛 など

大人気! お得なVIP会員プログラム
新規会員募集中! 加入すると当院のさまざまな
サービスを特別会員料金で
ご利用できます。

新規会員特典 詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。
*ハイドラフェイシャル又はケミカルピール **毎月1回無料**
*美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
*ボトックス **割引** *ヒアルロン酸 **\$100引き**
*ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
*フェミニンケアサーマー又はエムセラ **50%引き**
*誕生日月に **ビタミンB12注射、
プレミアムアップグレード プレゼント**

毎月のキャンペーン・セール、
ブログなど情報満載
www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語(Mie) 808-585-2833
info@drching-jp.com

Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン
1401 S. Beretania St. Hale Pawaa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

GRACE CONSTRUCTION
— BUILD · REPAIR · REMODEL —

グレイスコンストラクション
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、
キッチン・バスルームのリモデル、
屋根、フローリング、タイル、
マープル、ペイント、シーリング

見積り・相談 **無料**

レストランや店舗の改装、
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ **www.gracebuild.com**

日本語: ☎808-722-1566
English: ☎808-233-9900

ホノルル市議会 ワイマナロ・ビーチでの商業活動禁止を可決

ホノルル市議会は今週、ワイマナロ・ビーチでの商業活動を禁止する法案を可決したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ただし、ハワイ州映画事務所 (Hawaii Film Office) によって許可を受けた商業映画の撮影は除外される。

この法案38を提出したワイマナロ選出のエスター・キアアイナ市議会議員によると、この法案の目的は現在様々な商業活動によって混雑しているビーチを地元住民がより快適に利用するためだという。

キアアイナ議員は水曜日の市議会で「現実的に、ワイマナロは島のどの地域よりも商業活動の影響を受けているのです。ビーチで商業活動をする人々が自分たちの個人的な経済的利益のために、一般市民のための公立公園とその資源を利用する権利があるとは思いません。商業活動の中には、時間と場所によって適正なものもあることは認めます。法案38は、地域住民からの意見をもとに、ワイマナロのために正しいバランスを取るものだと信じています」と述べている。

議会の採決では、賛成7票に対して反対2票で可決された。

反対したカルヴィン・セイ議員は、提案された商業活動の禁止は偏った見方とともに、実施すれば人員不足の状態にあるホノルル警察により大きな負担となると懸念している。

セイ議員は「どうして映画産業だけ許可す

るのでしょうか？ ひとつの商業活動は許可されるのに、他の商業活動は許可されないというのは不公平になります」と述べている。

それに対してキアアイナ議員は「映画撮影はハワイ州映画事務所できちんと管理されているので、問題はないと思います。ワイマナロの住民は映画撮影は自己管理において全く問題ないと言っています。映画撮影は毎日行われているわけではありません。そしてたくさんの地域住民を(エキストラとして)雇って、地域と協力しています」と述べている。

この法案に対する公聴会では、ウェディング業界や写真撮影業界から多くの反対意見が提出された。

ローレン・カーソンさんはウェディングと写真撮影の仕事をしているが「この禁止法案は、私のような人間にとって壊滅的な打撃です。そしてハリウッドのような巨大企業の方が、地元で必死に働いている住民よりも重要だと言っているようなものです」と反対意見を述べた。

キアアイナ議員はそれに対し「まるで大企業対地元のフォトグラファーのような対立のように言いますが、問題はそこではありません。リスペクトの問題なのです。映画撮影はきちんと管理されて地元と協力しているのです。そこが違うのです」と反論している。



実際、キアアイナ議員は映画撮影とともにウェディングなどの(ビデオではない)写真撮影も例外として許可することを検討したが、地元住民から反対されたという。

「私は地元住民の声を代弁しているのです。彼らはウェディングとその写真撮影のために毎日たくさんの人々が押し寄せることに反対しているのです」

市議会で可決された法案は今リック・ブランジャルディ市長のもとにある。

ブランジャルディ市長が署名して条例となるか、署名なしで条例とするかは市長の判断だが、もし条例となればワイマナロ・ビーチとともに市が管理しているフナニホやマカプウのビーチも同様となる。

州が管理しているエルマズ・ビーチなどで商業活動をするためには、州土地天然資源局が発行する許可が必要となっている。

未成年の自殺増加 その対策は？

ハワイ州ではほとんど毎日誰かが自殺している。専門家によると、新型コロナウイルス感染拡大で学校閉鎖など大きな環境の変化のために子供たちは非常に重い精神的打撃を受け、中学生の4人に1人は自殺を考えたことがあるという。

スターさん家族が、娘の自殺で受けた衝撃をKHONのインタビューで語っている。

当時12歳だったシエナさんはごく普通の少女で、アートと体操、絵を描くのが好きで、エネルギーに満ちた活発な少女だったが、2019年7月1日に自殺し、そのことで家族は大きな衝撃を受けた。

父親のチャドさんは「シエナの弟妹に姉が亡くなったことを告げるのが本当に辛かったです。今までの人生で一番辛い出来事でした。姉が死んだこと、そしてそれを受け入れるように伝えたのです」と涙ながらに語った。

「あれから3年になりますが、数千回も頭の中でその時のことが蘇ります。私たちは娘のことを何も見ていなかったのか、もしそうだとしたら、そのことが恐ろしくなります」

チャドさんは、青少年の自殺について啓蒙活動を始め、他の家族を支援しようとしている。

最近、オアフ島一周131マイルを歩き、シエナ・スター財団を設立した。

「自分の痛みと苦しみを他の親たちに味わ

せたくありません。青少年の自殺を防ぐために、私はできることをやっていきたいのです」

このような経験をしたのはスターさん家族だけではない。

州衛生局の統計によると、2016年から2020年の15歳未満の死亡事故の第4位が自殺だ。

メンタルヘルス・アメリカのハワイ支部でトレーニング・プログラム・マネージャーを務めるアマンド・マルチネス氏によると、パンデミックは子供たちの精神衛生に大きな打撃を与えたという。

「パンデミックが始まった当初、子供たちは春休みでした。それ以来学校に戻ることがなかったのです。本当に突然の出来事でした。突然学校に行けなくなって毎日の過ごし方が変わり、友達やクラスメート、親族とも会えなくなったのです。これからどうなるのかという不安と闘い、遠隔授業に対応し、安全対策を行うというプレッシャーは、子供たちに肉体的、精神的、感情的に大きな影響を及ぼし、不安や鬱、薬物使用が子供たちの間に広がりました」

マルチネス氏はこのような状況の早期発見のサインを次のように述べている。

学校で問題を起こすようになった、友達と会わないようになった、今まで楽しんでいたことを突然やめたなどの突然の感情の変化や

揺れ、いつもと違う行動、睡眠パターンの変化などだ。

また、ソーシャルメディアの投稿や日記、宿題、日常会話などでも「死」について言及があったときには、緊急の対応が必要だという。

「そのような場合にはメンタルヘルスの専門家へできるだけすぐに相談するのが良いのですが、もし子供が心を開かなくても、無理に従わせようとしないでください。でも諦めてもいけません。1人ではないことを伝え、我慢強く信頼関係を築くことが大切です。常に感情的な面でのサポートをして、頻りに様子を確認することです」

チャドさんは「私たちは『誰も自分のことを気にかけてくれない』とか『人間はみんな一人ぼっちだ』と思うことがあります。だから、毎日『あなたのことを大切に思っている』『あなたを愛している』と伝えることが重要なのです」と述べている。

自殺に関するホットラインは次のとおり：
Hawaii CARES 緊急連絡: 808-832-3100
National Suicide Prevention Lifeline (全国自殺防止センター緊急連絡): 800-273-8255
Crisis Text Line (携帯電話からの緊急テキスト): 741-741
Mental Health America of Hawaii (アメリカメンタルヘルス・ハワイ)

コラム

COLUMN



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

退職後の医療保険には どんなチョイスがあるのでしょうか？

医療費が全然かかっていない人にとっては会社から提供されている健康保険のありがたみを感じていない方が多いようです。自家営業の方は個人で健康保険に加入するので、保険料が60歳過ぎるとかなり高くなります。65歳でメディケアに加入できるので、待っている方も多いことでしょう。

ご夫婦の場合、二人が同時に65歳になれば、良いのですが、配偶者が65歳に達しない場合、相変わらず65歳まで高い保険料を支払うことになります。

それではどのような組み合わせがあるか見てみましょう。右の見積もりは65歳ですが、収入によりメディケアのパートBの保険料は異なり、2022年の毎月保険料は\$170.10~\$578.30です。パートDの薬の保険料は\$7.80~\$96.90の中から選ぶこととなります。安い保険料のプランには\$480のディタクトブルがあります。メディケアサプリメントは色々なプランがあり、年齢により保険料はかなり異なります。パートCのメディケア・アドバンテージのPPO (2022年)は\$0から\$127です。

これはあくまでも保険料ですので、治療を受けるとこれにCOPAYMENTやCOINSURANCEが加算されます。

65歳前から高額治療をしている方、すでに癌になり、また再発の恐れのある方、病気になった時にカバレッジが良く自己負担が少ないプランをお探しの方はグループ保険が切れる時でしたら、メディカルの査定なく加入出来るメディケアサプリメントをご検討下さい。しかしこのプランには薬のカバーがありませんので、別に薬の保険に加入する必要があります。

先日久しぶりに知人と電話で話したら、腰の手術をしたけど、一銭もかからなかったとのこと感謝されました。この方はメディケアサプリメントの保険に加入しています。

どの保険に加入するかにより、自己負担額が異なりますので、加入の際に慎重にお選びください。

メディケアのパートAとパートB +パートD	\$177.90~\$267.00
メディケアのパートAとパートB +パートD+メディケアサプリメント	年齢により異なる
メディケアのパートAとパートB +メディケア・アドバンテージ	\$170.10~\$297.10

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD (薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



イベント情報

3月19日(土)~20日(日)

メイド・ウィズ・アロハ・ギフトフェア
午前10時~午後5時
パールリッジセンターのマウカウイングで開催されるギフトフェア。ハンドメイドのジュエリー、バイクグッズ、アパレルなど、ユニークなアイテムが並び、
www.islandcraftfairs.org/oahu

ハンガリアン・ラブソフィー
土曜午後7時半~9時半、日曜午後4時~6時
\$18~\$99
ダウンタウンのハワイシアターで開催されるハワイ交響楽団のコンサート。
www.myhso.org

3月20日(日)

ウィキウィキ・ワンダー・ヴィンテージ・コレクタブル&ハワイアナ・ショー&セール
午前10時~午後5時
\$5
ブレイズデルセンターで開催されるヴィンテージ・コレクションの展示即売会。ヴィンテージのアロハシャツやハワイアナをはじめ、アメリカ本土やアジアのアンティーク品も並び、
www.facebook.com/HawaiiAllCollectorsShow

3月23日(水)

ジェイク・シマブクロ
午後7時~
\$35~\$45(ライブストリーミング\$20)
沖縄科学技術大学院大学財団(OIST)によるジェイク・シマブクロのコンサート。収益の一部はOISTへ寄付される。ブルーノート・ハワイで開催。ライブストリーミングもあり。
www.bluenotehawaii.com

3月25日(金)

カウラピコ:弦楽器のルーツのツアー(パート1) ONLINE
午後3時~3時半
\$10
ビショップ博物館の日本語オンラインプログラム。世界的に重要な役割を果たし、今日も生き続けているハワイの楽器を紹介する。日本からも参加可能(日本時間26日午前10時~)
www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences

テイスト・オブ・ミリラニ
午後5時~9時
バラエティ豊かなフードトラックをはじめ、アパレル、ジュエリー、ホームグッズ、アートなどショッピングも楽しめる。毎月第4金曜にミリラニ高校駐車場で開催。
95-1200 Meheula Parkway, Mililani
www.islandcraftfairs.org/oahu

3月26日(土)

カイク・ナイトマーケット
午後4時~8時
毎月第4土曜に、カイク高校で開催されているナイトマーケット。フードトラックやリテールブースが並び、子どもから大人まで楽しめる。
www.islandcraftfairs.org/oahu

アラワイ運河のバクテリアに関する研究結果発表

ハワイ大学マノア校とハワイ・パシフィック大学の海洋学者が最近発表した研究によると、アラワイ運河の感染性バクテリアの急激な増加は、周辺地域の降雨量に大きな影響を受けているという。

この研究のきっかけとなったのは、2006年4月6日に起こったオリバー・ジョンソンさんの死亡事故だったとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

ジョンソンさんはアラワイのポートハーバーに落ちて切り傷や擦り傷からビブリオ・バルニフィカス菌に感染したことが原因で亡くなったとされている。

運河から救出されて数日後には、ジョンソンさんの体は普通の3倍の大きさになるほど

に腫れ、家族によって生命維持装置を外される決定が下されるまでの間臓器不全の症状に苦しんだ。

ジョンソンさんの死後、彼の友人たちはメディアを通じて運河の水に近づかないよう警告をしている。

ジョンソンさんがアラワイのポートハーバーに落ちた2週間前には、ホノルル市の42インチ(およそ1メートル)主要下水管が壊れ、4,800万ガロンの汚水がアラワイ運河に流れ込むという事態が起こっていた。

ジョンソンさんが落ちた周辺は糞尿で汚染されていたのだ。

当時行われた調査では、当時のバクテリアの数は高かったものの異常なほどの数値では

なかったとされている。

この件がきっかけとなり、アラワイのバクテリアに関する研究が開始され、今回の発表に至っている。

グレイグ・スチュワード教授によると、ジョンソンさんは大量の雨が長期間にわたって継続した後にバクテリアに接触していることから、そのことが何らかの関連があるのではないかと考えて研究を行ったという。

「降雨量が極端に少ないと運河の水は塩分が増加し、それはビブリオ・バルニフィカス菌にとって好ましい状況ではありません。反対



に降雨量が増加するとこの菌が好む水質へと変化するのです。また、降雨量が増加すると菌が運河からハーバーへと移動することが判明しました」

研究チームでは今後もバクテリアの濃度や感染の危険性について研究を継続していくという。

日刊サン 2022.3.14配信

10代少女を使用者として強制労働 夫婦が逮捕

オアフ島パロロに住む夫婦が労働者売買の容疑で警察に逮捕されたとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ホノルル警察によると、夫婦は10代の少女を自宅に軟禁して使用者として無理やり働かせ、時には身体を打つなどの虐待をしていたという。

容疑者はケヴィン・ロバートとその妻ポメリン・ロバートで、被害者は15歳の少女とされている。ロバート夫婦は労働者売買の容疑で逮捕され、もし有罪となれば最高で20年の禁固刑となる可能性もある。

夫婦にはそれぞれ25万ドルの保釈金が設定されている。

関係者によると、15歳少女とその母親は昨年グアムからハワイへやって来たのだが、夫婦は2人が空港へ到着するとすぐにパスポートを取り上げたようだ。

近隣住民はこの母娘について全く気づか

なかったという。

捜査報告書には、被害者の少女は子供の面倒や家事を無理やりさせられて、身体的虐待を受けたと供述していると記述されている。また、身体に虐待の跡がある時には学校に行かせてもらえなかったとも供述している。少女が学校のカウンセラーに相談したことで学校から警察に通報があり、事件が発覚した。

夫のケヴィン容疑者が少女を押さえつけ、ポメリン容疑者が金属製のカーテンレールで打つといったこともあり、水とポテトチップスとトイレ用のバケツだけを与えられて5日間部屋に閉じ込められたこともあったと述べている。

母親もまた虐待を受けており、恐怖のために警察に通報することができなかったとみられている。

日刊サン 2022.3.14配信

武器部品所有で 連邦裁判所による実刑判決

ワイキキのアパートを家宅捜索したホノルル警察が「ゴーストガン」を発見して逮捕された男が有罪となり、連邦刑務所において3年3カ月の実刑判決を受けたとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

「ゴーストガン」とは銃器のそれぞれの部品を集めて組み立てられたガンで、シリアル番号がないため、警察による追跡がほぼ不可能とされている。

ハワイ州では「ゴーストガン」を組み立てるための銃器部品の製造、購入、入手とともに部品の所有も禁止されている。

銃器の所有には経歴チェックやライセンス登録と許可証が必要だが、すでに犯罪歴があり購入を禁止されている人や、家庭内暴力をふるう人、銃の密売人などがゴーストガンの主な利用者としており、ゴーストガンの部品はオンラインで購入することが可能だ。

今回判決を受けたのはティセヤ・ブアブアガ(27歳)で、別の事件で仮釈放中だったが、今回の有罪判決により仮釈放は取り消されて州刑務所での服役を終了したのち、引き続き連邦刑務所での服役となる。

ホノルル警察がブアブアガの自宅を捜索したのは2020年12月18日で、バラバラになっているピストルとライフル銃の部品や弾薬が、居間、台所、オープンの中などから発見された。

ブアブアガは、2017年9月20日ホノルルのチャイナタウンにある酒販売店の前で、当時34歳だったアイザック・マメアさんに近づいてハンドガンで数発撃ち、死に至らしめたとしてオアフ島大陪審によって殺人罪で起訴され、2019年に暴行と武器使用で有罪判決を受けており、その後仮釈放されていた。

日刊サン 2022.3.15配信

ラニカイ・ピルボックス 人数制限を検討

カイルアの美しい海岸線が一望できる地点まで簡単に登ることができる、通称「ラニカイ・ピルボックス」で知られているカイルア・リッジ・トレイルに訪れる観光客の数は毎年増加しているが、その注目度が高くなるにつれて周辺住民にとって多くの問題が噴出していると、ホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

周囲の住宅地には路上駐車場所を探そうと観光客の車が周回し、住民は騒音や庭を横切るなどの不法侵入に悩まされている。

人の足で踏み固められたトレイルは侵食されて脆くなり、雨が降るたびに溶け出して海に向かって茶色の土砂の川となって流れている。

侵食された急勾配の尾根では事故が多発し、救助ヘリコプターでの救出が毎週のように起こっている。

「このトレイルはすべての人々にとって非常に大きな問題となりました」と関係者が述べている。

トレイルを監督している州土地自然資源局(DLNR)ではこの状況の解決計画を検討しているという。

新しく発表された987ページにわたる環境アセスメント報告書では、トレイルの状況を改善させる計画とともに、許可・予約システムを導入してハイカーの数を制限するための運営計画が盛り込まれている。

トレイルの状況改善には、フェンスなどで立ち入り禁止区域を作り地表の保護や侵食対策を行うことが記載されている。

地域の自治会である「ラニカイ・アソシエーション」の会長であるトーマス・セステールさんは「今の状況を改善することなら私たちは全てを歓迎しますが、トレイルの状況が向上

することで、さらに多くの観光客を呼び込むことになるのではないかと心配しています」と述べている。

観光客が押し寄せているラニカイ・ピルボックスだが、その歴史は意外に知られていない。

ピルボックスと呼ばれているのは、1マイル(およそ1.6キロ)ほどのハイキングコースの先にあるコンクリート製の箱型の建物のことで、壁面はペンキで綺麗に彩られている。

この建物は第2次世界大戦中に砲台を指揮するための命令センターの観測所として建設されたものだ。

ピルボックスに向かうトレイルは軍隊が軍事用機材を運ぶために作られた。

戦後、命令センターは必要なくなり、観測所とトレイルは民間に売却された。

その後、この歴史ある地区を住宅開発から守ろうとする地域住民と保護活動家が陳情を繰り返して、90年代初頭にこの地区はハワイ州の管理するトレイルとなったのだ。

セステールさんは「10年くらい前まではトレイルに登る人は少なく、10人から20人という感じでしたが、今では5分間で20人に達するほどです」と述べている。

カイルア・ラニカイ・ワイマナロ地区選出のリサ・マーティン州下院議員は「ラニカイ・ピルボックスは日の出を見るベストスポットとしてインスタグラムで一気に注目を集めました。そのために日の出前の暗いうちに観光客がトレイル入り口の住宅地に大挙してトレイルに登るようになりました。ハイカーたちは自ら暗い内から起き出すわけですが、周辺住民はまだ眠っている時間なのです」と述べている。

今回の環境アセスメントの報告書のため

に、コンサルタント会社「PBRハワイ・アンド・アソシエーツ」が住民に経験を聞いてまとめているが、問題は夜明け前の騒音だけでなく、フェンスを飛び越えたりする不法侵入、私有地での放尿行為、ドローンの騒音など、様々な問題が挙げられている。

トレイルの入り口近くのカエレブル・ドライブに建つブルーストーン・コンドミアム

の住民が自主的にハイカーの数を数えたところ、週末やホリデーなどの多い時には1日に1,500人以上がトレイルに登って行った。

この数は日中のもので、2018年6月、日の出が5時49分だったある土曜日には、5時から5時45分までに登って行った観光客は116人いたという。

ハイカーは時々トイレや水道を利用するために、私有地であるコンドミアムの敷地内にフェンスを乗り越えて侵入してくることもある、と報告書に書かれている。

また、近くにあるミッド・パシフィック・カントリークラブでもハイカーが常にクラブの敷地内に侵入してくるという。

元ジェネラル・マネージャーのジム・スイターさんは「毎日のようにトイレを使おうとクラブハウスに入って来たり、専用パーキングに車を駐車したり、入り口でタクシーを待たせたりして、非常に迷惑を受けていました」と述べている。

クラブでは日本語と英語で標識を立て、侵入を防ぐためにセキュリティが常に見張る必要があったという。



「私の意見ですが、トレイルの状況を改善することはラニカイにより多くの観光客を呼び寄せることになると思います。これ以上の打撃を与えないためにはトレイルを閉鎖すべきだと思います」

トレイルの表面の地層は侵食され、雨が降るたびに茶色の泥水が海に向かって流れ込んでいます。

最近の調査では海に流れ込む泥は沿岸海域に体積し、サンゴ礁にも被害が出るという。また侵食されたトレイルは滑りやすくなり、ハイカーの怪我の原因となっている。

ホノルル消防署のデータではピルボックスでの救助活動のために出勤する回数は激増している。

2001年から2012年までは1年間に4件を超えることはなかったが、それから徐々に増加して2017年には26件となっている。

DLNRでは調査の結果、トレイルにおける許容人数を1日に945人とし、今後許可・予約システムを導入して人数制限を行うことを検討しているという。

日刊サン 2022.3.14配信

リリウオカラニ女王の居所 ワシントン・プレイス175周年記念行事

ベレタニア・ストリート320番地にある、17部屋からなる美しい2階建ての白亜の邸宅は、3エーカーの土地に緑が生茂る庭に囲まれている。

ワシントン・プレイスと呼ばれるこの邸宅は、もともと裕福な貿易商で船長であったジョン・ドミニス氏の家として1846年に建設されたものだ。その後、ドミニス氏の未亡人と息子のジョン・オーウェン・ドミニスの所有となり、アメリカ初代大統領の名前を取ってワシントン・プレイスと名づけられた。

そしてジョン・オーウェン・ドミニスは、の



Jeff Whyte / Shutterstock.com

ちにリリウオカラニ女王となるリンディア・カマカエハと1862年に結婚し、1868年にはキング・カメハメハ5世によってオアフ知事に任命された。

1893年にハワイ王朝の転覆とともにイオラニ宮殿から追放されたリリウオカラニ女王はワシントン・プレイスに移り、55年間住んで、1917年に亡くなっている。

ワシントン・プレイスはその後州が買い取り、州知事の官邸でもあったが、今から20数年ほど前に博物館となり、州の公式行事などが行われる場所となっている。

ワシントン・プレイスは今年で建設から175年となるため、記念祝賀行事が行われることになっているとKHONが伝えている。

フェスティバルは3月31日(木曜日)午前9時30分に、州内から集まった4年生児童が踊るフラで始まることになっている。

このフラは「女王のフラ(Queen's hula)」として知られている「リリウエ(Lili'u'e)」のパフォーマンスで、ズームでライブ中継が行われる予定だ。

175周年祝賀のテーマは「エ・オラ・マウ・イ・ケ・クム(E Ola Mau I Ke Kumu)」で、成長し栄えていくための強い基盤という意味だ。175周年記念として、リリウオカラニ女王の居住した場所の一般公開や、ロイヤル・ハワイアン・バンドによるコンサート、女王が作曲した音楽作品のプレゼンテーションなどが行われることになっている。

ワシントン・プレイスの無料ツアーは4月2日(土曜日)に行われるが、オンラインでの予約が必要だ。

詳細はコチラから。
www.eventbrite.com/e/washington-place-175th-anniversary-public-open-house-tickets-277153281927



日刊サン 2022.3.15配信

イベント情報

3月26日(土)~27日(日)

フーディー・コン&スプリング・エキスポ 2022
午前10時~午後8時(日曜は午後5時まで)

\$4(シニア\$3、子ども無料)
プレイズデルセンターで開催されるフードの展示会。さまざまなレストランのブースやフードトラックが並ぶ。フードサンプルが貰えたり、新商品を購入することができる。
www.pacificexpos.com

3月27日(日)

ホノルル海さくら主催 ビーチクリーンアップ

午前9時半~
月に1回ビーチ清掃活動をしているホノルル海さくら。第103回目の開催。場所はアラモアナビーチパーク。参加希望者はhonoluluusakura@gmail.comに事前連絡を。
www.facebook.com/honoluluusakura

カポレイ「道楽寿司」オープン用機材がフロリダで盗難

カポレイ・マーケットプレイスにこの夏「道楽寿司(Doraku Sushi)」がオープンする予定になっている。「道楽寿司」はケヴィン・アオキ氏がオーナーを務めるアオキ・グループが経営するレストランチェーンだが、ケヴィン氏は鉄板焼きで有名なベニハナ(Benihana)レストランチェーンを創業したロッキー・アオキ氏の息子でもある。

フロリダ州マイアミにあるアオキ・グループの事務所で新店舗の開店準備を進めていたところ、3月12日(土曜日)深夜、海上輸送

用コンテナが丸ごと盗難にあったとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

コンテナには、新店舗に置く家具や調理器具などが満載されており、被害金額は20万ドル(およそ2,370万円)と言われている。

ケヴィン氏は「誰かが私たちがコンテナに荷物を積み込んでいるのを見て、狙っていたとしか思えません」と述べている。

防犯カメラには、ドアに白いロゴがついている濃赤色の牽引車がコンテナを持っていくところが映されている。

コンテナの中には父親のロッキー・アオキ氏から受け継いだ記念の品物も多く含まれているという。

ケヴィン氏はこのコンテナの無事な返却に対して25,000ドルの報償金を支払うことを発表している。そして「今回の盗難で新店舗のオープンは大きな打撃を受けましたが、必ず成功させます」と述べている。

アオキ・グループは14のレストランを経営しており、そのうち8つがハワイ州にある。

日刊サン 2022.3.15配信

ブランジャルディ ホノルル市長の ツイート



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL

3月15日 1:50PM
私たちは連邦運輸省へ計画を提出することになっています。もし承認されれば、ホノルル高速鉄道に対する連邦政府からの助成金契約は次の点で変更されることとなります。カポレイ西部からダウンタウンを通ってシビック・センター駅(ハレカウウィラとサウス・ストリートの交差点)まで全長18.95マイルに19駅となります。これは(当初予定していた)アラモアナ・センターまで1.25マイル短く2駅少なくなり、建設費は91億ドルで、6億5,000万ドルの資金調達コスト(金利)となり少し余裕が生まれます。私たちは、パール・ハイランズ・バス乗換センターを建設し、オアフ島中央部とノースショアの人々のためにH-2高速道路に出入り口(アクセスランプ)を建設します。

We will be submitting a plan to the FTA, which, if approved, would amend the #Rail Full Funding Grant Agreement to the following scope: 18.75 miles/19 stations through from East Kapolei, through Downtown, to the Civic Center Station (Halekauwila & South Street) This is 1.25 miles and 2 stations short of Ala Moana Center, and represents \$9.1B in construction, and \$650M in financing costs with a little cushion. We will build the Pearl Highlands Bus Transit Center and H-2 Highway Access Ramp for Central Oahu and the North Shore riders.

https://twitter.com/mayorrickhnlより抜粋して翻訳、掲載しています。

ホノルル高速鉄道建設 市長がアラモアナではなくカカアコまでを提案

リック・ブランジャルディ市長は3月15日に行った市政報告で、混迷を続けているホノルル高速鉄道建設について言及し、最終駅を当初予定されていたアラモアナ・センターではなくカカアコで終了することを提案した、とハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ブランジャルディ市長は「現実的な問題として、私たちがどれだけ予算を持っていて、その予算でどれだけ建設できるのかということになるのです」と述べている。

火曜日の演説では、市長はこの提案を実現するには連邦政府の承認が必要であることを強調した。

市長が提案しているのは、予定されていた20マイルを18.75マイルに短縮し、最終駅をアラモアナ・センターではなくハレカウウィラ・ストリートとサウス・ストリートの交差点にするというものだ。

「シビック・センター駅」として建設される

予定の駅が終点となる計画だ。この短縮で駅数は当初の21駅から19駅へとなる。

市長は、この新提案を連邦運輸省へ6月に提出する予定で、建設終了までの予算は総額91億ドルが見込まれているという。

「私たちは現実的に機能して実現できる計画を進めていかなければなりません。端的にいうと、数字が全てを決定していくのです」

この市長の発表に対して、一部の人々からは失望の声が上がっている。

「オアフ島の西部からわざわざやってきて、あと1マイルでアラモアナ・センターという地点で終わるとするのは残念です。アラモアナ・センターはみんなが来たいと思う有名な場所ですから」

「終着駅としては結構不便な場所だと思えます。私は鉄道を利用しようとは思っていません」

一方で、市長の決断を支持する人々もい

る。

「市長のいう計画を進めて、予算を浮かせましょう。残った予算で下水道システムや道路などホノルルの再開発を行うべきです。税金は鉄道ではなくもっと必要なことに使うべきです。ホノルルのインフラは非常に古くなってきています。活性化する必要があります」

「私の考えでは、市長は非常に論理的に動いていると思います。限られた人材と政治的支援で鉄道プロジェクトの予算を確保するにはコスト削減しかありません」

2012年に予算52億ドルで開始されたホノルル高速鉄道プロジェクトは、全長20マイルに21駅を建設するというもので、完成予定は2020年だった。

その後度重なる予算超過と工事の遅延で混迷を続け、現時点では完成予定は2033年、完成までの総額は91億ドルとなっている。

日刊サン 2022.3.16配信

夏休み 里帰り航空券 スペシャル

日本語 無料
オンラインセミナー
開催いたします!

3月26日(土)
午前9時~10時

日本語添乗員と行く
ギリシャ、アイスランド、
ニュージーランドツアー

登録はお電話(下記)にて

東京 \$906~ 大阪/名古屋 \$920~
千歳/福岡 \$1025~ 沖縄 \$1095~

※ご出発日より50日前までの購入 ※国内線24時間以内の乗り継ぎ移動が可能
※3月31日までの購入で航空会社の変更手数料が無料

808.979.0111 Email: hnl02@jtbusa.com
営業時間: 月・金 9am~5pm www.jtbusa.com/honolulu

JTB 感動のそばに、いつも。

引越後と売却前に、**丁寧に**
ハウスクリーニング
& カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な
信頼を得ています!

Uビーター多数 日本語 OK! 220-7205 マーポー MABOまで

10年以上の実績 OK!

車のことなら **プロの仕事の**
ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年!
真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧な
ヤジマの洗車を
ぜひお試し下さい

日本語OK
Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

Since 1970 夢のある旅クリエイター
IACE トラベル 全米16店舗 創業52年! www.iace-usa.com

水際規制緩和! 待機期間が最短0日!
春・夏 日本行き航空券のご予約はお早めに!

最新の
渡航情報は
コチラ →

★JALがご出発50日前までのご予約でお得!★ 毎日24時間営業 1-877-489-4223 通話無料

ご家庭、スモールオフィスで
コンピューターで **救世主!**
お悩みの方の

起動しない、データが飛ぶ、
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりの
コンピューター
の貸し出しも可

お電話での相談無料
出張サービスあり

電話 808-382-9850
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

ワイアナエで銃撃事件 1人死亡3人ケガ

3月15日(火曜日)朝、ワイアナエで銃撃事件が起こり、男性1人が死亡、3人がケガを負ったとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ホノルル警察の発表によると、この事件が起こったポハイクアヒウィ・プレイス927番地では数日前に車両荒らしが発生しており、現金と銃が盗難にあったという届けが出されていたという。

盗難にあった被害者である53歳男性は盗んだ犯人に銃を返却するように連絡を取ったところ、話し合いのために男性3人が黒のSUV車両で男性宅を訪問した。

3人のうちの1人が53歳男性を銃で撃ち、弾丸は男性の頭部をかすめた。

ケガを負った男性は家の中から別の銃を持ち出して撃ち返し、3人のうちの1人の30代男

性に命中してその男性は死亡した。

その時たまたま53歳男性の知人が現場に現れ、撃たれた男性を助けようとして3人のうちの別の1人に撃たれてケガを負ったという。

知人男性を撃った男性ともう1人の男性がSUV車両に乗り込んで現場から離れようとしたところ、53歳男性が車をめがけて発砲した。

知人男性を撃った男性が車を運転していたが、弾丸が当たってケガを負い、車は停車、撃たれた男性は地面に転がり落ち、残った1人は徒歩で逃走している。

53歳男性の隣に住んでいるピーター・アタイエさんによると、53歳男性とアタイエさんはここ2週間の間に5回の強盗被害にあっており、53歳男性は自分自身と自身の財産を守ろうとしただけだと述べている。

強盗の被害は1,800ドルの現金や工具、重機の鍵など。

銃撃のあった現場近くに住む住民は銃の発射音を聞いていた。

住民のひとり「復讐などなく、これで終わることを願っています。この周辺には子供たちがたくさん住んでいるのです」と述べている。

また別の住民は「今朝、銃声が聞こえて犬が暴れ始めました。しばらくしてSWATチームが到着して、ホノルル警察の特別部隊が外にいた住民に注意をしていました。私たちは何時間も家から出ることができませんでした」と述べている。

銃で撃たれた3人は救急車で近くの病院に搬送されて治療を受けている。

日刊サン 2022.3.16配信



Joe Biden @JoeBiden

3月14日 6:04AM

今年、超党派によるインフラストラクチャー法を通じて、私たちは65,000マイル(およそ10万キロ)以上の高速道路と1,500の荒廃した橋の補修工事を始めるのです。

This year, through the Bipartisan Infrastructure Law, we're going to start fixing over 65,000 miles of highway and 1,500 bridges in disrepair.

3月15日 8:44AM

私はたった今、超党派による政治資金調達法案に署名をして法律として成立させました。これはウクライナに対して歴史的な136億ドルの資金提供をするものです。

I just signed the Bipartisan Government Funding Bill into law — keeping the government open and providing a historic \$13.6 billion in funding to Ukraine.

3月15日 9:20AM

プーチンのウクライナに対する侵攻は、アメリカと世界中の人々を団結させ、今すぐに何らかの手段を取らなければならぬと決断させる結果となりました。私は、この危機に対する力強い対応を継続するために必要な財源を確保すべく迅速に取り組んでくれた議会の指導層に感謝したいと思います。

Putin's aggression against Ukraine has united people across America and the world to act with urgency and resolve.

I want to thank Congressional leadership for working so quickly to make sure we have the resources we need to continue our forceful response to this crisis.

3月16日 9:47AM

プーチンはウクライナに破壊と恐怖を与えているのです。アパートメントの建物や産婦人科病棟を爆撃しているのです。昨日、ロシア軍が数百人もの医師と患者を人質にしているという報告を受けました。これは残虐行為です。世界に対しての暴挙です。

Putin is inflicting appalling devastation and horror on Ukraine — bombing apartment buildings and maternity wards.

Yesterday, we saw reports that Russian forces were holding hundreds of doctors and patients hostage. These are atrocities. It is an outrage to the world.

3月17日 4:35AM

今日、新しい失業保険給付申込数がパンデミック前の2019年よりも減少したことが判明しました。私たちの労働マーケットは強いのです。

Today we learned that the number of new unemployment claims is now lower than it was before the pandemic in 2019. Our labor market is strong.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

デービッド・イゲ ハワイ知事の ツイート

Governor David Ige @GovHawaii

3月17日 3:23PM

図書館が何年にもわたって人々を救済してきたという話は数え切れないほどあります。マウイ島では図書館のコンピューターを使って小説を書いた男性がホームレスから立ち直りました。図書館の司書の皆さんも、読み聞かせの時間を通じて子供たちが読書好きになったという話を聞いています。図書館は平等の機会を与える素晴らしい場所で、資源にあふれているのです。単に本が読めるというだけでなく、ハワイ州立公立図書館ではコンピュータースキルやオンラインスキルを磨くためのコースやプログラムを無料で提供しています。私の州政報告でも述べていますが、パールシティなどの郊外図書館でもコミュニティを支援するより良いサービスの提供を始めるよう検討しています。

There are countless stories of how libraries have helped people throughout the years. In Maui, a man escaped homelessness after writing a novel on a library computer. Librarians have also heard stories of how kids began their love of reading through story time. Libraries can be the great equalizer, and they're brimming with resources. Not only are books available, but the Hawai'i State Public Library also offers free online courses and programs that can help beef up your computer and internet skills. In my State of the State, I also discussed rethinking a regional library like Pearl City, to begin to offer even more expansive services to help the community.

<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。

水道局がさらなる節水を呼びかけ ゴルフ場や公園でも実施を検討

オアフ島で水不足が続いている。

石油燃料が漏れ出したレッドヒル燃料貯蔵施設のすぐそばにあるハラフ水源からの給水を停止したこと、最近の雨不足が現在の水不足の原因だが、水道局は住民に節水を呼びかけながら、最も水道を使用する大手ユーザーにも協力を要請している、とKHONが伝えている。

オアフ島内にはおよそ40ものゴルフコースがあるが、3カ所を除いては、雨水などの再利用水、あるいは水道局からの水道以外の水を利用している。

水道局から供給された水を利用しているのは、アラワイ、ハワイカイ、ミッド・パシフィックの3つのゴルフコースだ。

水道局ではこれら3コースに節水の協力を要請したという。

水道局の水源プログラムマネージャーのラリー・ウサガワ氏は「ゴルフ場側は(ゴルフ場の芝生の灌漑用よりも)飲料水としての利用

のために水源を保護することに対して理解を示しています。3コースは再利用水の3倍の金額を水道局に支払っていますが、これは他に選択の余地がないからです。再利用水へ転換できないのには土地の位置などの理由があります。水道料金の削減はゴルフ場にとっても良いことで、水道局としてはどのように削減できるのかゴルフ場関係者と検討する必要があります」と述べている。

しかし、水不足を解消するのにゴルフ場だけの節水では足りないのが現状だ。

これから夏に向けてオアフ島での水道消費量は1日あたり1億3,000万ガロンから1億5,000万ガロンへ増加する。

「この2,000万ガロンの増加は主に屋外での水利用が原因です。大きな公園は非常に大量の水を利用しています。近所にある小さな地区公園ではありません。カピオラニ、アラモアナ、カカアコのような大公園です」

水道局ではホノルル市公園・レクリエー

ション局(DPR)と解決法を検討しているという。

DPRは書面で「水道局の要請を受けて、レクリエーション施設の一般利用に打撃を与えずに水道水を節約するために、最も有効な場所の特定を行っています。また、オアフ島内の公園でのエネルギー節約の一環として、電力と水の節約方法についての実施最終案がまとめられようとしています。節水方法としては、灌漑用の水量コントロールを調整可能なものに変更することや、蛇口の取り換えなどが検討されています」と述べている。

水道局では、ゴルフ場や公園だけでなく、レストラン、病院、ショッピングセンターなどに対しても節水協力を要請しており、もし自主的な節水で効果が上がらなければ、強制的な節水対策を行なうことになる」と述べている。

これらの対策には、局内での検討の後に委員会での承認が必要となるということだ。

日刊サン 2022.3.16配信

屋外でのマスク着用でいじめ 保護者が不安を訴える

ハワイ州内の公立学校では3月9日から屋外でのマスク着用は任意となった。

オアフ島中央部に住むマーシーさんには8歳の娘がおり、その娘は喘息のためにマスクを屋外でも着用し続けているのだが、そのことでクラスメートからいじめを受けていると話したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

「先週のある日、娘が学校から泣いて帰ってきました。校庭で他の子供たちからマスクをつけていることをからかわれて、バカだとか臆病者だとか呼ばれたそうです」

今後もし屋内でのマスク着用も任意となったら、さらにいじめがひどくなるのではないかと心配している。

「うちの子はひどい喘息なのです。でもマスクを着用している理由をみんなに説明しなければならぬということはないはずです。できたら教師がいじめる子供たちに対して、『彼女にはマスクをつける権利があるので。彼女はマスクをつける必要があるのです』と伝えて、うちの子を守ってほしいと思います」

デービッド・イゲ知事は、屋内におけるマ

スク着用ルールを3月25日(金曜日)午後11時59分に撤廃することを発表した。

公立学校では、いつ、どのように屋内でのマスク着用が解除されるのかについて関係者や保護者も含めて大きな論争となっている。

3月9日に行われた校長会と衛生局との話し合いでも、この件は検討されたという。

現時点では、州内257の公立学校において屋内でのマスク着用ルールを解除する日程について決定していることはない、と州教育局が述べている。

州衛生局は、学校や公共交通機関、刑務所など、人々がより密接に集合している環境では屋内でのマスク着用を推奨している。

教育局では「今後衛生局が屋内でのマスクについてのガイドラインを変更したら、それに伴って公立学校でのガイドラインも変更することになるでしょう」と述べている。

屋外でのマスク着用が任意になったことについて教育局では、「学校は任意になった後もマスク着用を選択する生徒児童と職員を支援しなければならぬ」と伝えている。

日刊サン 2022.3.17配信

ハワイ州は高齢者が寂しさを感しない州 全米3位

新型コロナウイルス感染拡大で社会的距離をとったり在宅での仕事が行われるようになり、一部の人は寂寥感に捉われるようになったといわれている。

「エイジング・イン・プレイス」は高齢者とその家族、介護者を支援して、より豊かな高齢化社会を目指している団体だが、寂寥感を覚える州とそうでない州についての調査を行ったとKHONが伝えている。

最も寂寥感を覚える州は、メイン州、フロリダ州、オハイオ州となっており、そうでない州はユタ州、アラスカ州、そしてハワイ州

の順となっている。

調査によると、ハワイは素晴らしいビーチと天候に恵まれ、住む場所として美しいだけでなく、住民が寂しさを感じているという項目で最も低い州の一つだという。

また、「配偶者を亡くしている」が6.2%、「離婚している」が9%という低い数値が良いランキングにつながっているという。

この調査の詳細はこちらから。
<https://aginginplace.org/loneliest-states/>

日刊サン 2022.3.17配信

ホノルルのガソリン ついに5ドルの大台突破

全米自動車教会(AAA)によると、ホノルルにおけるレギュラーガソリンの平均価格が3月16日(水曜日)夜に4セント値上がりして1ガロンあたり5.025ドルと、ついに5ドルの大台を突破したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。この価格はホノルルにおけるガソリン価格の最高値だという。

ハワイ島ヒロで5.184ドル、マウイ島カフルイでは5.259ドル、カウアイ島リフエでは5.307ドルで、どの都市でも前日より2セントから3セントの値上がりとなった。

モロカイ島では住民のひとりが5.88ドルの値段表示をソーシャルメディアに投稿している。

モロカイ島とラナイ島、そして各島の遠隔地のガソリン価格はAAAの平均価格より高めに設定されているのが現状だ。

1カ月前のホノルルのレギュラーガソリンの平均価格は4.415ドルで、1年前には3.441ドルだった。

ハワイにおけるガソリン価格の高騰は、土地の価格が高いこと、輸送料が高いことなど様々な要因によるが、通常であれば、原油価格が60日後の小売価格に連動している。

しかし現在は、石油輸出国機構(OPEC)による生産制限の影響と、新型コロナウィルス感染による中国の工場閉鎖、そして、ロシアのウクライナ侵攻によって供給がカットされていることから、原油価格の高騰が小売価格にすぐに影響を及ぼしている状況だ。

原油価格は先週1バレル130ドルだったが、今週は94ドルに落ち、そして今朝は102ドルに再び上がっている。

日刊サン 2022.3.17配信



高尾義彦の ニュースコラム

徳島・上勝町から、 「ゼロ・ウェイスト」運動を世界に

生まれ故郷の徳島県には、自慢できるものが多い。徳島出身と自己紹介すると、まず話題は阿波踊りになるが、スタヂ、ワカメ、なると金時、阿波尾鶏など豊かな食の文化や、充実したインターネット環境を活用して東京などからサテライト・オフィスを呼び込んでいる神山町の存在などがあげられる。その中で今回は、ゴミ・ゼロを目指す先駆的な取り組みでメディアなどに取り上げられることが多い上勝町(かみかつちょう)にスポットを当てたい。

徳島県中部の山間部に位置する上勝町が最初にスポットライトを浴びたのは、第三セクター企業「いろどり」による「葉っぱビジネス」だった。山深い自然の中から、料亭などで刺身の「つま」などに使われる葉っぱを、高齢の女性が採取し、都会に出荷する。過疎の町で農協(JA)の若い職員が1986年に発案した「葉っぱビジネス」は、年収1,000万円のおばあちゃんが誕生するなど一躍、有名になった。パソコンやタブレット端末で市場情報を共有する高齢女性の活躍は、映画「人生、いろどり」(2012年公開)に再現され、吉行和子、富司純子、中尾ミエさんらが出演、筆者も楽しく拝見した。

上勝町では「葉っぱビジネス」と並行して、2003年に「未来の子どもたちにきれいな空

気とおいしい水を残したい」とゼロ・ウェイスト宣言を公表した。それから17年。「ゼロ・ウェイスト」は、ゴミ・ゼロの概念を一步進めて、「浪費・無駄・廃棄物をゼロにする」取り組みとして、今年度のふるさとづくり大賞・最優秀賞(内閣総理大臣賞)を受賞し、2030年に向けて新たな「ゼロ・ウェイスト宣言」を採択した。新宣言も「未来の子どもたちが暮らす環境」を第一に考えて行動する理念を掲げる。

上空から上勝町を見ると、山間部にクエスチョン・マーク(「?」)の形をした赤い建物が見える。ここが「ゼロ・ウェイストセンター」で、建物の頭の部分がゴミ分別所とストックヤードになっていて、ゴミを13品目、45種類に分別する。家庭の生ごみはコンポストを活用して自家処理し、人口約1500人の町では、80%を超えるリサイクル率を達成している。町内ではゴミの回収はせず、町民が自ら処分場へゴミを持ち込む。ゴミの持ち込みが難しい高齢者には2ヶ月に1度、回収をサポートする。

センターには「くるくるショップ」もあって、無料リサイクル・ショップとして機能し、建物の「?」の点の部分にはホテルが設けられている。かつて林業の町だったことを反映し、地元で生産された木材を使って山小屋風のつくりになっていて、ここで宿泊者はゼロ・ウェイストを体験できる。使い捨てのアメニ

ティではなく、分別用のゴミ箱が6種類、用意されている。

いまは世界的にも注目される活動の前史には、学ぶべき点が多い。1997年までは野焼きの時代で、現在のステーション付近では生ごみ、布団、タイヤなどが燃やされ、住民は黒煙と悪臭に悩まされた。町では小型焼却炉を導入して対応したが、焼却後に残る灰の処理に困り、リサイクル、分別へと進んだ。ボランティアグループ「利再来(リサイクル)上勝」が誕生し、分別してセンターに持ち込めないお年寄りのところを車で回った。焼却炉の使用はダイオキシン発生などで規制され、リユース、リデュースへと舵を切る。「ゼロ・ウェイスト」実現に大きな影響を与えたのが、米国人化学者、ポール・コネット博士で、その講演が決定的なきっかけになったという。

センターが発信する動画や報道資料で活動を振り返ると、運動は女性の手によって支えられていることがよくわかる。その一人に、カフェ・ポールスターを経営し町のゼロ・ウェイスト計画策定事業を委託されている東輝美さん(33)がいる。町職員だった母ひとみさんは、焼却炉による処分法がダイオキシ

ンの法規制によりストップした時代に、分別の研究などに熱心に取り組んだ先駆者だった。彼女は2013年に亡くなり、輝美さんはその後からカフェをオープンして「ゼロ・ウェイスト」に取り組んできた。

「上勝町を五感で感じられるショールーム」と位置付けたカフェでは、環境を大切に、地元で生産される野菜などをメニューのメインにして、自分たちが取り組む理念を、内外から訪れる人たちに発信してきた。おしぼりやストローは出さない。「Think global, act local(地球規模で考え、足元から行動しよう)」という言葉で、その活動を説明する。

カフェ開店から8年が経ち、分別が目的になって楽しくないと感じる状況も認識している。彼女は今年から店頭には立たず、誰もが学べる仕組みづくりを目指す場を試行錯誤し始めた。「ゼロ・ウェイスト」は新たな段階に挑戦しようとしている。

四国では香川県・豊島の住民たちが、産業廃棄物投棄で「ゴミの島」になった故郷に美しい自然を取り戻すため、永年、闘ってきた。一人一人が行動する意味を、二つの事例から噛みしめたい。

高尾義彦 (たかお・よしひこ)

1945年、徳島県生まれ。東大文卒。69年毎日新聞入社。社会部在籍が長く、東京本社代表室長、常勤監査役、日本新聞インキ社長など歴任。著書は「陽気なピエロたち-田中角栄幻想の現場検証」「中坊公平の 追いつめる」「中坊公平の 修羅に入る」など。俳句・雑文集「無償の愛をつぶやくI、II、III」を自費出版。



ちょっと役立つ

日本の新製品

No. 310

自ら消火ができる建材

ロシアによるウクライナへの侵略戦で、市民が命をかけて国を守る姿には胸が打たれます。火災瓶で戦車に対抗しようとしています。実は、ガソリンによる人為的な火災は、全火災の2割近くあるのです。一瞬にして燃え広がり、消火器やスプリンクラーなどでは十分に対処できませんでした。

今回紹介するのは「防火する建材」ではなく、「自ら消化する建材」の発明です。「K/SMOKE PANEL」は世界で初めて、無人で

初期消火を行う革新的な建材なのです。

「K/SMOKE PANEL」は、火災時に急速な燃焼を断ち切り、素早く消火するカリウムを主成分とした、薄くて軽いシート状の建材で、300℃を超えると自動的に煙状の消火薬剤が放出され、無人でスピーディーに消火します。その特徴から、オフィスビルや病院、駅、学校といった施設や、エレベーター、電車、バスといった狭い空間の壁など様々な場所に設置可能なため、特に公共性の高い場所で、火災から多くの命と財産を守ることが期待できます。また、国内外ともに前例のない、体に無害な消火剤であることも特徴です。

この建材は、主成分がカリウムで出来ており、パネルの温度が300℃を超えると、煙状の消火剤カリウムを放出し、燃焼サイクルを断ち切る仕組みとなっています。煙は人体に無害で、シート



状建材を壁などに貼って使用します。

薬剤量4.3kgの建材を設置したコンテナ(幅2m、奥行き2m、高さ1.6m)での消火実験では、1000ml(1リットル)のガソリンが、引火後、約15秒で消火しました。薬剤は20%ほど使用しただけで、大部分は残りました。そして、ガソリンも半分程の500mlが燃えないで残ったそうです。つまり、消火器やスプリンクラーでは初期消火が難しかった「ガソリン火災」をかなり、防ぐことができるのです。

すでに販売されていて、1平方メートルで1万円と、まだやや高額です。火災にあっては困る高価なものや国宝級のものを守るには良いかもしれませんね。

画像:ヤマトプロテック(株)のウェブサイトより



となりのおじさん

在米35年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotot001@hawaii.rr.comまで

足のお悩みを解決! ハワイ初の本格フットケアサロン

最近、外反母趾がひどくなったのか、幅広の靴を履いても足の親指や土踏まずの筋が痛くなる。これ以上悪くしないうちに何か対策をと悩んでいたら、足のトラブルの駆け込み寺的なケアサロンがあるという。

ハワイで初めての、本格的なフットケアサロン『Foot Source フットソース』だ。

一見楽チンなビーサンが、開帳足を悪化させている!?

ユキコさんはドイツ式メディカルフットケア「フスフレーグ」を習得したスペシャリスト。ハワイ在住歴は21年で、ネイルサロンやマッサージサロンでキャリアを重ね、2013年に『フットソース』を開業。最近、日本で姿勢を改善するための専門家養成講座も修了し、資格も取得。姿勢の改善や歩行のレッスンも行っている。「全身を支える大切な器官が足なのに、足が痛くても我慢している人があまりにも多い。以前、老人ホームを訪ね、何人もの車椅子の方のフットケアをしました。そこで聞いて驚いたんですが、歩かなくなった、歩けなくなった理由が外反母趾や巻き爪だったんです。早くケアすればなんでもなく歩き続けられ

たのに、トラブルを放っておいたために車椅子生活になってしまう方がいかに多いか」

サロンでのケアはまずカウンセリング。筆者は外反母趾で足が汗かきなので、休日は楽なビーサンを履くことが多い。「実はビーサンは足の元凶なんです。ビーサンで歩くとペンギンのようなベタベタ歩きになってしまうんです。足指の付け根の反りを使わずに歩くから、甲の横アーチがつぶれて広がってしまう、開張足(カイチョウソク)になる場合が多いです」

開張足は、足の指と指を寄せる筋肉が緩んでしまうトラブルのこと。本来足の横アーチは地面からの衝撃や自重を吸収するバネの役割をしているのだが、靴選びや歩き方の影響でバネが伸びきってしまい、足首や膝、腰などに直接衝撃がかかり、全身に悪影響を及ぼしてしまう。

「外反母趾だと3Eの幅広靴を選んだりしますが、それも足の横アーチを固定できないので逆効果です。フットソースではカウンセリング後、足の緊張や歪みを矯正するマッサージに加え、外反母趾や開張足をサポートするテーピングなど、悩みに合わせてお手入れします」

カスタムメイドできる、靴のインソールもある。

巻き爪がここまで改善

- 角質ケア……\$75(70分)/2回目以降\$50(50分)
- 外反母趾・開帳足ケア……\$75(80分)/2回目以降\$50(50分)
(外反母趾の相談、足のサイズ採寸、靴チェック、矯正マッサージやテーピングなど)
- 巻き爪・深爪……1カ所\$40~

*フットケアは全て、フットバス、スクラブ、マッサージ、ホットタオルが含まれています。

「足の二大トラブルである巻き爪や、抗がん剤の副作用による爪異常の方も効果を実感していただけます。我慢したり恥づかしがらなくて、一緒にケアしましょう」

一生、快適に歩くために。

フットソース

ご予約・お問い合わせはお電話、またはウェブサイトどうぞ
1585Kapiolani Blvd.#740 (アクシスヘア内)
アラモアナパシフィックセンター7階(1階に食堂レストランのビル、アラモアナセンター3階駐車場が直結)
【TEL】(808) 554-4185 (Yukiko Higa)
【営業時間】9am~5pm 【URL】www.footsource-hawaii.com

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー **\$0.035*** 日刊サンを見た! で
 カラーコピー **\$0.23*** ポスター、パンナー
 ポスター (22"x28") **\$30~** **10% OFF**
 パナー (24"x48") **\$40~** *1000枚以上の料金

9444000@gmail.com www.hicopyexpress.com (808)944-4000

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで
熟練技術者が責任もって施工します

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上りに問題があれば、やり直します

最近の主な施工実績
 ロイヤルハワイアンセンター、
 ホリデイインホテル、ナウルタワー、
 ハワイカイ邸宅 ほか

TOP Builder Construction, Inc お見積り無料

1585 Kapiolani blvd #1608 http://www.topbuilderconstruction.com
 ☎(808)799-0666 (日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
 ジャグジー、プールのパナなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
 SAUNA・Walk in Tub
 MTI Tubs・AMERICH
 Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
 Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
 空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**
 2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
 Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

TOKI TRADING www.tokitradings.com

建築のことならすべて、ご相談ください
 新築、増築、リフォーム、キッチン、
 パスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで
 日本語 OK **808-772-2516**

KKP Global ハワイコンストラクション
 Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

IBKICモーターズ **安心・信頼の**
Aloha ハワイの車屋
 AUTO DEPOT

中古車販売・買取
 車に関するあらゆる相談に
日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー メンテナンス
 カーコーティング なども対応します!

Tel: **808-304-6444** コヤマまで日本語で! TextもOK
 https://alohaautodepot.com/japanese

Dream DREAM CONSTRUCTION, INC.
 ハワイ州公認ライセンス:
 BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 **小さな仕事でもOK!**

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
 プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

www.usadreamhawaii.com 見積り無料!
 usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで **Tel. 383-7782**
 Office **Tel. 372-3319**

住まいのトラブルに...
住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
新品同様になります!

Before → After

「日刊サンを見た」で
 滑り止め加工 **\$80 無料**

★お風呂リニューアル **\$490~** ※色は白、他の色は別料金で承ります
 ★お風呂と壁コンボ **\$940~**

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可
 日本式の深いお風呂の設置もいたします

TOTO ウォシュレット
 リモコンで温水、温風!
 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690 → \$490**

ハンディマンサービス
 *水道のトラブル (詰まりや水漏れ)
 *天井ファン取付け、キャビネット取付け
 *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
 *トイレ交換、シャワードア交換
 *浴槽内の手摺り取付け
 *デスポーザー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**
フラット料金
 時間チャージなし

日本人経営 ☆お気軽にお電話ください
808-888-9256 施工例や詳細はコチラ
 www.oahutubdoctors.com

保険の見直しをしてみませんか?
日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険
 IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい **808-225-9555** **横江 和子**

OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

State Farm 日本語 韓国語可
Office of Mia Migita

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険
見積もり・見直し お手伝いいたします

600 Kapiolani Blvd. Suite 203, Honolulu, HI 96813
(808)484-0085 machi@miamigita.com

日刊サンウェブサイト **毎日更新中!**

QRコード

デジタル版は**毎週月・水・金曜日**に公開中!!
 (金曜は日曜印刷版「週末版」と同内容)

移民法のスペシャリスト **日本語OK!**
初回相談無料

808-695-3562

マイグレーション・カウンセル法律事務所
 1833 Kalakaua Ave. #408 Honolulu HI 96815
 dtakano@migrationcounsel.com
 www.migrationcounsel.com **弁護士 タカコ**

水を換えれば身体が変わる。 **日本トリム社製 SANWA GROUP**
電解還元水整水器

場所を取らず、経済的!
 どんなキッチンにも相性◎

ラグジュアリーで洗練されたデザイン
GRACIA by GROHE

アルカリ性電解還元水 **5つの特徴**

1. 有害物質を含んでいない
2. アルカリ性である
3. 水素を多く含んでいる
4. 抽出力が高い
5. 医療効果の認証がある

※5つの要素をすべて含んでいるのがトリムの「電解還元水」です。

Hano Naka Inc. ☎(808)232-8141 1245 Young St. #102 日曜休

センチュリー21 ハワイアンスタイル
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、
 ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社
 にお任せください。

孝子マクミラン(R)
 ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075

Tel: (808) 382-6551
 c21Takako@gmail.com
 www.takakohawaii.com
 1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】 — ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

誰も教えてくれなかったフットケア
痛みのない足を目指して!

トラブルフット専門家 **比嘉 由希子**
 自身の足のトラブルがきっかけで巻き爪や外反母趾などのメカニズムに興味を持ち、歴史の長いドイツ式フスフレーゲのライセンスを取得。原因から改善策までの提案を行っています。現在ハワイではマッサージセラピスト、ネイリストの技術を駆使し、多くの爪や足の悩みに向き合う日々です。
 www.footsource-hawaii.com
 感想、ご質問などお待ちしております! info@footsource-hawaii.com

足がむくんでいる方必見!
人生100年時代を元気に生き抜くために

このコラムは、「足が痛い」「靴擦れする」「あまり歩きたくない」とお悩みの方に、何かのきっかけで、必要な方に「楽になるヒント」をお伝えできれば良いなと思いながら書いています。

「足が大事!」と日々お伝えしているのは、足の問題は足だけに留まらず、全身のトラブルに発展する可能性が高いからです。未然に防げるように足の健康について考えていきましょう。

実際に、身体の不調があったとしても、その原因は何だろう?と疑問に思う方はあまりいません。朝起きて足首がむくんでいたら「何か悪い病気かな?」と考えていませんか? これからは一歩踏み込んで「身体の変化は毎日の自分の過ごし方」が表れていると考えて欲しいです。

むくみの原因で考えられるのは「ご飯を作るのが面倒で買ったお弁当の塩分が多くなかったか?」「夜中のトイレが心配で水をあまり摂らず、水分不足になっていないか?」...などです。人間の体は、自動的に体の中の水分がなくなったら危機感を持ち、水分を貯蓄しようとします。その結果、むくんでいきます。

その他にも「家から一歩も出ずに、テレビの前の椅子に座りっぱなしで過ごしていないか?」「かがむのがキツイからサッと履ける緩い靴で外出しなかっただろうか?」足の筋肉を使わないことが原因で代謝が悪くなり、むくみが起こります。

あれ、いつもと何か違うな?と思ったら自分なりに原因を探してみることで、体の調子を整えるには、まず自分の体の声

に耳を傾けてあげましょう。

この2年間で私たちの生活は、あまり外出しなくなり、他人と接する機会も少なくなってしまいました。そんな中でようやく、日本への帰省も、ホテルでの隔離がなくなり、徐々に戻りつつあります。

皆様、歩く準備はいいですか? いざ、日本へ行くと待っているのは、美味しいお料理の前に「階段の上り下り」や「公共交通機関の乗り降り」が待っています。日本で生活している方は、時間にもきっちりされており、歩くのも早いです。圧倒されないためにも、少しずつ慣らしていきましょう。

靴を新調したいとお考えの方は、今まで通りの「楽な靴」では足をしっかり支える事ができません。腰が痛い、外反母趾になってきた、巻き爪が皮膚に食い込んできた、爪が分厚くなって靴のつま先に当たるといったお悩みの原因も「楽な靴」のせいかもしれません。「楽な靴」ではなくご自身の足の特徴に合ったサイズや、紐やベルトで調節できるデザインの靴を探しましょう。

何かおかしいなと思ったら、我慢して放って置かず、自分でわからない時は原因や対策を病院や専門家に相談してくださいね。

ドローンにソーセージをぶら下げて 迷子犬を確保 英

英国ハンプシャーで、ジャックラッセルテリアのミリーが散歩中に飼い主のリードを振りきって逃げ出してしまった。

その後、ポーツマス海岸をうろついているのが発見された。

今にも高波にさらわれそうになっている中でミリーの救助活動が行われ、警察、消防隊、湾岸警備隊の必死の努力にもかかわらず、4日経っても動きの活発なミリーを確保することができなかった。

そこで考えられた方法は、ドローンにソーセージをぶら下げて、逃げるミリーをおびき寄せようというものだった、とスカイ・ニュースが伝えている。

担当者のクリス・テイラーさんは「クレイジーなアイデアだと思いました。海岸近くに住んでいる女性がソーセージを調理してくれて、私たちはそれを糸でドローンにぶら下げて飛ばしたのです」

ソーセージの匂いにつられてミリーは波が打ち寄せる海岸からどんどん離れ、内陸に待機していた救助隊に近寄ってきて、無事に保護されたという。

「もしミリーがあのまま海岸線を逃げ回っていたら、波にさらわれて溺れていたと思います。今までドローンにソーセージをぶら下げたことはありませんでしたが、最後の手段でした。今後同様な状況になったら、犬をおびき寄せるためにこの方法を使うことを考えたいと思います」

飼い主のエマ・オークスさんは「ミリーが戻ってきてくれてほっとしました。家に戻ってきて、本当に嬉しい気持ちでいっぱいです」と述べている。

ミリーはその後また逃げ出したのだが、2度目は発見した時にすぐにエマさんの父親の腕に走って戻って来たという。

日刊サン 2022.3.14配信

ポルシェがウクライナ支援のために 911特別車をオークションへ

映画「カーズ(Cars)」に登場した「サリー(Sally)」は、ポルシェが2002年に製造した911カレラがベースとなっている車だが、その20周年を記念して、ポルシェは今年サリーをベースにした特別車を製造している。

その特別車は、慈善活動のためにオークションへ出品されることになっているとフォックス・ニュースが伝えている。

この特別車は、映画のサリーと同じようなカラー(ライトブルー)で、ターボツイストホイール、ピンストライプの線がウィングに

入っており、ヘッドライトはまるでサリーの目のように見えるという。

車両は現在製造中で今年後半に完成する予定だが、その後サザビーによってオークションにかけられて、収益金はウクライナ侵攻で被災した子供達や家族を支援する国際連合難民高等弁務官事務所の支援と、もう一つの慈善活動団体に寄付されることになっている。

日刊サン 2022.3.15配信

仔グマを巣穴から盗んで有罪 加州

カリフォルニア州で仔グマ2頭を巣穴から盗んだ罪で男性が逮捕され有罪判決を受けたとフォックス・ニュースが伝えている。

事件が起こったのは2019年だ。

カリフォルニア州シスキュー郡に住むコーディネーター・ディロン・セツァーは州野生動物局に「ハイウェイのそばで仔グマを発見した」と連絡をした。

しかし、担当官が調査をしても、その周辺にはクマがいたという形跡が全くなかったため、セツァーに疑いの目が向けられた。

捜査が開始され、セツァーが最初に仔グマを発見したと証言したところから90マイル(およそ145キロ)離れたシャスタ郡のクマであることが判明した。

供述によると、セツァーは材木管理会社の社員で、たまたま仕事場に行く途中の山道

でクマの巣穴を発見し、同僚とともに巣穴を破壊して、中にいた仔グマを持ち去ったという。その後、母親クマが発見されなかったために、仔グマを母親のもとに戻すことができなかった。

保護された仔グマは生後4カ月とみられ、レイク・タホにある野生動物保護施設で2020年4月まで飼育された。

十分に成長したためにその後森に放されたという。

セツァーは有罪を認め、2,290ドルの罰金と200時間の奉仕活動を裁判所から言い渡された。

さらに12カ月の保護観察処分となり、その期間は狩猟・釣りの免許を取り上げらるという。

日刊サン 2022.3.18配信

学校のプールにワニが飛び込んだ フロリダ州

フロリダ州にあるモントヴェルデ・アカデミーという学校で起きた事件だ。

水泳部の生徒たちがプールで練習をしていた最中に、1匹のワニがプールに飛び込んできた。練習はすぐ中止となり警察に通報したところ、2人の保安官が現場に駆けつけた。ワニはおよそ3フィート(90センチ)で、ブランドパーガー保安官は安全網棒を使ってワニをプールサイドに寄せ、ファウスト保

安官が捕まえたという。

捕まったワニは搬送されてアポプカ湖に放たれたとフォックス・ニュースが伝えている。

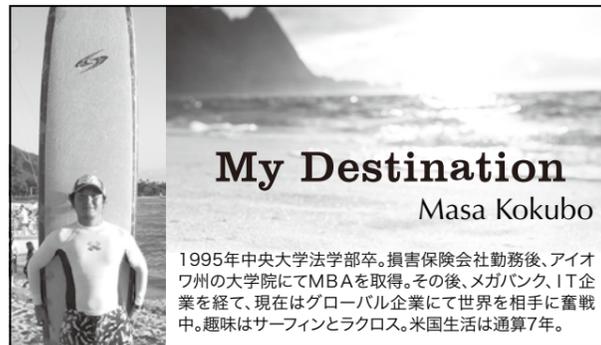
この事件はレイク・カウンティ保安官事務所のフェイスブックに投稿されている。

この件で、ワニも含めけが人は誰も出ていないという。

日刊サン 2022.3.17配信

コラム

COLUMN



No. 207 第3章「再挑戦」

帰結 Part2

(前回まで)経営企画マンとしてのキャリアを積むため、渋谷にあるベンチャー企業に転職した私。入社から1年半後、子会社であるQAM社の立て直しのため副社長として転職。数々の生みの苦しみと試練を乗り越え、あともう一歩で会社が軌道に乗るところで、最大の協力会社が経営破たん。それを機に、私は断腸の思

いで「勇気ある撤退」即ち、会社が毀損する前に親会社に吸収合併してもらおうことを決意したのだった。

2009年3月31日24時をもってQAM社は解散、すべての業務と従業員は親会社であるQA社に法的に引き継がれた。しかし、従業員にはいわゆる「職業選択の自由」がある。8割近くの従業員が親会社に行くことを選んだが、残りは別の道に行くことを選択した。その者たちは、1年前にこの会社の理念と社長の掲げる将来ビジョンに共感してQAM社で働くことを選択した。その人たちはQAM社に対する想いが人一倍強かった、と私は考えた。それからというもの、「この人たちの人生を狂わせてしまった」という自責の念にさいなまれた。

遡ること約8年。最初の勤務先である第一火災海上保険が経営破たんし、同僚たちは別の会社に散っていった。第一火災海上保険より体力のある会社に移った者がほとんどで、その会社の威光もあってか最初は新しい環境を誇りに思っているようにみえた。でも、それも束の間で、移籍から3年位経つとほぼ全員が「敗戦国出身者」として肩身の狭い境遇に追いやられていた。それを見るに忍びなく、「諸悪の根源は会社が潰れてしまったこと」と捉え、同じような被害者をこれ以上増やさないために、メガバンクを辞め、会社の進退に大きな影響を持つ経営企画マンとして新たな人生を踏み出したのだった。

でも、志はこのような形で、初期段階からから躓くこととなってしまった。

QAM社は私が転職してわずか1年半でその歴史に幕を閉じた。しかし、その存在がQAグループにもたらした「功」の部分は、「罪」の部分を超えて余る。一番の功績はNTT東日本との関係だ。QAM社第1号案件としてNTT東日本から仕事を頂いたが、それは非常に難易度の高い仕事であった。会社も従業員も骨身にこたえるものであったが、それでも歯を食いしばって対応したことで、逆にNTT東日本に信頼され、門外不出の同社基幹システムがQAグループに設置されることとなった。後に、そのシステムのおかげでQA社は同社より大きな仕事を受注することとなる。それは、今に続くQA社の歴史において最大の転換点となった。

QAM社から移籍した人材はその後QA社にて大活躍をした。今日、QA社は2009年当時とはその生業が多少なりとも変化し、オーナーも経営陣も大きく変わっている。当時の経営陣がほぼ一掃された中で、引き続き辣腕をふるっているのが当時のQAM社社長と営業担当役員である。

QAM社社長と営業担当役員は、DNAという形でQAM社出身メンバーによって脈々と受け継がれ、彼らがその後のQA社発展の立役者となったことから、日の目を見ることとなった。それが私と社長が断腸の思いで英断した結果の帰結である。今では思っている。(次回につづく)



日刊サン定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信
生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週日曜日発行

1 month \$10

6 months \$54

定期購読ご希望開始日 _____ / _____ / _____



Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Tel _____ E-mail _____

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Card No. _____ - _____ - _____ - _____

Exp. Date _____ / _____ CVV _____ Zip code _____

Signature _____ Date _____

お申し込みは、必要事項をご記入の上、こちらの住所まで郵送してください

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.) 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814

来夏の映画観ようよ♪

ナイル殺人事件

ハワイやモルディブ、イタリアがコロナ禍前まで日本人に人気のハネムーン先だったそう。確かにどこも素晴らしいものの、いち推しのエジプトがランキング外…有給休暇が長く取れない、高い、言葉の壁等が理由だろうか。

1937年、ロンドンのクラブでジャズ歌手サロメの歌を聞いていた探偵ポワロ。そこで、ジャクリンという女性が幼馴染で大富豪のリネットに自身の婚約者サイモンを紹介している場面に出くわす。後日、ポワロはエジプトでピラミッドを観光中、親友ブークとその母に偶然会い、ブークは友人リネットの新婚パーティに来たという。なんと、リネットはサイモンを略奪したのだ。会場のカルナック号には、かつて彼女に振られた医師やメイド、いとこの財産管理人、名付け親ら多数が招待されていたが、サイモンへの未練を断ち切れないジャクリンまでもが乗船。そして、ナイル川をクルーズ中に最悪の事件が起こる。



の為に建造した小神殿もあり、この愛憎渦巻くストーリーには持ってこいの場所だと納得。原作者のアガサ・クリスティは劇中に登場するオールドカタラクトホテルで本作品を執筆したといい、きっと古代エジプトの愛の歴史に多大な影響を受けたのだろうと想像が膨らんだ。

監督であり主演のケネス・ブラナーが、気軽に旅行が出来ない今、代わりに映画で楽しんで欲しいと語っていた通り没入感を味わえたエジプトもう1回と言わず、何度でも行きたくなる。

案の定、とミステリー慣れた方はすぐ犯人が判るかもしれないが、25年以上放映されているアニメ「名探偵コナン」の犯人すら当てられない自分にとっては事の真相に「えっ、そうだったの?」となる始末。この手のジャンルは正直苦手だ。が、舞台が大好きなエジプトである上、以前1978年版を観て内容を把握していたため、純粋に旅行映画として楽しめた。特に、途中で立ち寄りアブ・シンベル神殿は泣くほど感激した世界遺産のひとつで思い出深く、すぐ隣にはラムセス2世が愛した王妃ネフェルタリ



●加西 来夏 (かさいらいか)

映画は年間100本以上視聴、訪問国は39カ国への旅する映画ラヴァー/Netflixで公開中のドラマ「パラノーマル怪奇事件簿」は、原作、制作、ロケ地、キャストともにエジプト尽くめでこちらもおすすめです!



はちねこ☆JAPAN



はちろう NO149 桜餅(さくらもち) キューたろう・ななみん

1 春といえば…桜もち!!

みんなにお土産で買っていこうっ!!

お茶によくあうんだよニャ…

2 桜もち、いかがですか? オマケするよ!!

みんな、桜もちが好きなよね。毎年2個ずつ食べるのよね…

3 今朝、桜もちをついたんじゃ!! 持っていきなさい

わーい!! ありがとキュ!!

みんな喜ぶキュよ!!!

4 ドドド

家の中に桜もちが、18個… どうしてこうなるの!?

マメ知識 【桜餅(さくらもち)】

桜餅とは、桜にちなんだ和菓子であり、塩漬けにした桜の葉と小麦粉やもち米から作られた生地、小豆餡などで作られた和菓子にや。実は、桜餅には2種類あって「関東風桜餅(長命寺桜餅)」と「関西風桜餅(道明寺桜餅)」があるんだって!!どっちも「桜餅」という名前がついているけど、使われる材料も見た目も違うから気になる人は、調べてみてニャ!! byはちろう @まつだりえ

コラム COLUMN



ウイスコンシンで独り言 — テキサスへの道(5)

いよいよ移動日

テキサスの古い港町ガルベστοンを立ち去る日が来ました。その日の朝、簡単な朝食を終えて、片付けをすすると、台所も冷蔵庫も文字通り空になりました。野菜、果物、そして飲み物などを使い切ったのです。一週間前くらいから余計なものは買わない。そして、配分を考え、計画的に買ったものは使い切るようにしました。旅行も何度もしていると段々、こうしたことがうまくできるようになり、不要な物を買わないようにしたり、計画的な買い

物と調理ができるようになるって思います。多分私たちと同じように冬にフロリダなど暖かい所へ移動している人達はこうした何が必要で、どのくらい必要かなどを考えて行動しているのだらうと思います。それでも退却日には大慌てで、多くの物を無駄にしたり、ごみにしたりしているかもしれません。そんなことを思っていると、世間ではいつも移動している人がいますね。興行などで地方を巡業する人達や、行商をしている人、キャンプなどよく野営する人たちは準備は重要な仕事だし、物を増やさないことが大切に思えます。そして目的を果たし終えた時には荷物が少なくなっているのが理想です。

思い出す浅草での出来事

ちょっと前のことですが、日本へ帰国し、東京の上野駅近くのホテルに夜更けにチェックインしました。そして夜食を上野のアメ横辺りを歩いていると、お菓子を売っている人が人通りもなく暇そうにしていました。そこを通り過ぎようとする、お菓子2袋千円!と言います。お値打ちかもしれませんが、まだ来たばかり、荷物を増やしたくもないですが、時差ボケもあってボーっとその人の話を聞いていると、「ええい、3袋千円!」。それでもボーっとしているとやがて4袋に増え、とうとう「5袋千円だ!」、と投げ捨てるように放った言葉につられて、欲しくもないお菓子を買ってしまいました。

得をしたのか、損をしたのか?

買う気が全然ない者にそのお菓子を買ったのですから、その人は商売人としては成功でした。でも後々、ずっとその人は得したのかどうか考えていました。本当はその人は持って帰る商品を少なくしたかったのではないかって思うのです。たとえ、損をしても商売人として持ってきた物をまた片付けて、車に積んで、また持ってくるより、「売り切って」しまいたかったのでは?って思いました。

旅行者の私も退却日に荷物を少なくしたくなる心境に似ています。あの露天商の人も私と全く同じ心境だったのでしょうか。自分の旅行の経験からそんな風に思うので、行商などの人達の売れ残りに同情します。

ですから、ウイスコンシンのファーマーズマーケットとか、日本の駅とかデパートとか露店で売っている人達が手持無沙汰にしていると、欲しくなくても買ってしまおうことがあります。旅行で転々とする私も露天商の人もどこか似ています。

大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元の私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイバシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。



ここからの人生へ

アラ古希からのユルユラ Alohaマインド

No. 112

Juxtaposition 二人展

私が所属する日本旅行作家協会のメンバーのOさんから、昨年の2月の半ばに小冊子2冊が届きました。Oさんは、日本の海運会社に就職し、15年間でシドニー・シンガポール・ソウルの3箇所の海外勤務を終えて定年退職され、2年前に東京の自宅へ戻ってきました。が、時代はコロナ禍のステイホームで、とても旧知の友人の所を訪ね歩くこともできずに寂しい思いをしていたようです。

でも彼は、幸いにもサラリーマン時代から写真と俳句を趣味としていて、海外の様々なところで写真の展示会を開催したり、ソウル駐在中には、情報をNNAへ「なんせんちよむ」という題でフォトエッセイにして寄稿をされていました。なんせんちよむ、とは「生まれて初めて」の意味です。会社勤めをしつつ、日本ペンクラブ会員・日本旅行作家協会会員・現代俳句協会会員、と多方面に活躍の場を広げて来られてきた行動派。ステイホームの時間で、「売茶翁を追いかけて」と「リパーリング・プロジェクト7年の歩み」を発行されています。

私が日刊サンハワイへ寄稿を続けていることを知り、旅行作家協会の仲間同士として2冊のその小冊子を送ってくれました。発行所の名前は書肆(しょじ)草庵。彼は発行所を立ち上げたのでしょうか?

ちょうどその頃私は、詩集を公募に応募したいと思っていましたが、書籍の流通には出さなくとも、原稿の形ではなく「私家本」という形での応募ならばできると知り、私家本を格安で作ってくださるところはないかしら?と聞いていたところなので、タイミングの良さにビックリしました。詩集の私家版制作をお願いしたら、快く編集もして下さい、本のカバーと裏表紙には、彼の素敵な写真を付けてくれました。初めての詩集公募への応募では、奇跡は起きることなく落選

しました。でも、十冊ばかりでも、本の形になっていれば孫達へは婆ちゃんからの声として残る気がしています。

詩集が2冊出来てきた後で、Oさんから写真とマグネットアートのコラボレーションで二人展をしませんか?とのご提案を頂きました。この4月に、Oさんの写真と私のマグネットアートのコラボ展をすることになりました。

タイトルは私の頭には全く浮かんできませんでした。が、彼から届きました案は、Juxtaposition。素敵な作品が生まれますように祈りつつ創作します。

蒼井 絹子

北海道生まれ。学習院女子短期大学英文科卒業。1984年「ペルシアの涙は、スノーカーブルース」が、NHK北海道ラジオ創作ドラマで採用。1987~89年 3人の小学生の子供達を連れて渡米。シアトルのグリフィンカレッジに留学・卒業。シアトル日本語放送局にて番組を担当。1994年 北海道にて、陶芸工房[G-club]を開設。1997~2001年 北の生活産業デザインコンペにて入選・受賞。2002年 財団法人中小企業総合研究機構会長賞で「マグネット・アート」で受賞。2003年 東京に工房・オフィスを開設。2011年 日本旅行作家協会入会。東京都TASKものづくりコンテストにて奨励賞を受賞。2012年 東京都美術館「東京展」にて「マグネットアート」入選。2014年7月7日より、ハワイマツサージアカデミー・M-1(技術取得ビザ)にて留学。2015年1月17日 同校卒業。2020年12月 著書「人生の“サバティカル”留学」を上梓。



No. 120

日本が寒い冬の間、僕は毎年ホノルルで過ごすのだけれど、こちらに来ての楽しみのひとつにハワイ産フードを食べたり飲んだりする事がある。

ちょっと話が飛んでしまっただけで、誰にも(僕だけかも...)人それぞれ単純な思い込み

違いがえてしてあるようだ。例えば、「重複」という単語。「ちょうふく」というのが正しい読み方のはずだけれど「じゅうふく」と言ってしまう人が多い。確かに「じゅうふく」という言葉の使い方もあるから決して間違いではないのだけれど...



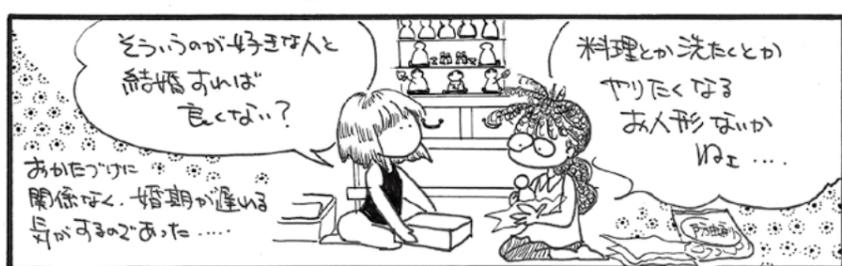
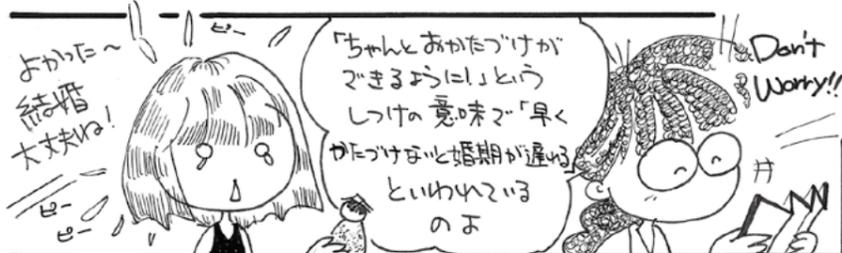
Text & photo ©Richi Ohashi 禁無断転載

大橋理一(おおはしりいち)

翻訳家。専門誌翻訳を中心に広範囲に翻訳を手がける。主訳書「20世紀」[なまけることの幸せ]「幸福になれる耳の本」ほか多数。



あかたづけ



コラム

COLUMN



No. 9

「KAIZEN」= 社内のルールを見直そう

アロハ! システムエンジニアの窪田みな実です。今回は「社内のルールを見直そう」というテーマについてお伝えしていきます。今回は業務を改善していくために「社内業務フロー・社内規則の見直しが必要だ」とお話ししました。

とすることがある場合、全体の業務の進め方や何を元に次の行動を判断しているのかなど、仕事が明確になっていない可能性があります。マニュアルを作ることで、業務の内容を可視化できるようにし、その業務と実際の業務に矛盾が生じないように定期的な見直しも役立ちます。

- 見直しのポイントとしては、1.社員にとっての負担になっている部分を本音で引き出して解決すること 2.作業や判断の遅れ、対応の手間となっている業務に工夫を入れること 3.慣習的に行っているけれども「必要ないのでは?」と思われる作業を削除することなどが挙げられます。

社内規則も法律と同じで、今の現状の仕事状況とその時作った規則とが合わないことをそのまま採用していたりすることが

あります。システムを使って出勤退勤が確認できるようになったのに、社外へ出ている社員が一度オフィスへ戻るようにしなければならぬという規則を残しているような場合などがそうです。

今回は前回の内容に引き続き「システム化したい」と思ったら考えてほしいことについて『データの形式を固めよう』というテーマで詳しくお伝えできればと思います。

窪田みな実 SThink(エスシンク)代表 接客業・事務員などを経験し、毎日の仕事はもっと短時間でできると考えるようになる。神戸市にて独立し中小企業のITを交えた業務改善のサポートを行っている。初めてのハワイでハワイの海の廣に。



日本農林水産物の輸出額 「1兆円超」達成!

周知のように、日本は世界的にみて国土はかなり小さい方だが、人口密度の方はかなり高いこともあり、食糧の自給度はかなり低く、毎年国外からの食糧の輸入に頼ってきた。ところで、昨年日本の農林水産物の輸出額が「1兆円超」達成したニュース

は、大きな喜びをもって迎えられた。農林水産省の発表によると、昨年1月から11月の輸出額は前年同期比26.8%増の1兆779億円。その内訳は、ホタテ貝が前年同期比103.2%増、日本酒(73.5%増)、イチゴ(73.2%増)などが大きく増えた。日本は今後も、このような農林水産物の輸出に力を入れようとしている。

日本は2013年に、農林水産物を7年後の2020年に「輸出1兆円」の目標を掲げた。日本の食料生産に関して、これまで農水産省の掲げる目標の多くは、未達成であったことから、1年遅れではあっても、この輸出額1兆円の目標達成は大変貴重で高く評価できるものである。政府は「1兆円」の目標達成後、2025年には「2兆円」、2030年には「5兆円」を目指すという、新たな目標を掲げた。というのも、「1兆円」を超えても、国内総生産額に占める割合はなお2%に留まるに過ぎないからである。農産物の輸出が農業総生産額に占める割合は、米国では12%、英国では18%にみるように、農産物輸出大国を大きく下回っており、輸出の拡大は、まだまだ余裕が大きいというのが農水省の見解である。

ところで、これまでの世界の日本食ブームを追い風に拡大し

てきた輸出の成長は、2019年以降鈍化している。その主な理由は、海外の日本食ブームの担い手である富裕層が必要とする日本産の食材が、既に飽和状態になっていることである。そこで、これからは中間層を対象にして市場の拡大をしなければ、輸出量のさらなる拡大は難しくなるとみられている。日本産のコメを例に見ると、減反政策で政府が生産量を調整してきた為、品質の良いコメを、高価格で販売しようとする傾向が強かった。この方式では、生産コストを高止まりさせる結果を招きかねない。むしろ政府の生産者に対する支援は、品質の改良や物流の効率化などの調整や運用、それに中長期的な競争力の強化につながる政策に絞るべきなのかもしれない。

当面、最も尽力すべきことは、福島第一原発の処理水問題であろう。食料輸出関係当局は台湾に対して同様に、輸出先の国々に日本産の農産物の輸入解禁を働きかけることである。さらに、目下農業生産者が政府当局者に喫緊の解決を求めるのは、日本で開発された貴重なブドウ、イチゴやサクランボ等々のブランド果実品種の近隣諸外国での無断栽培を差し止め、禁止する対策が確実に実行されることである。これによって、我が国の知的財産権の一つである植物品種の特許権や生産者自身の生産が保障されることを願うところである。

教えて! ハワイのクルマ屋さん



ハワイの日本在住者から絶大な信頼を寄せられている車屋さんが「Aloha Auto Depot」だ。オーナーは、流暢な日本語を話すクリスコヤマさん。2011年よりレンタカー&中古車販売会社「KIC Motors」として営業していたが、2017年より「Aloha Auto Depot」という新しい社名とグレードアップさせた業態とサービスを展開し、ローカルからの人気も高い。
「僕は小さな頃からとにかく自動車が好きで、クルマ愛を語ったら止まらなくなるほど(笑)。ハワイやアメリカ本土の車に関する事情は日本とは全く違います。車に関することならなんでもお訊ねください」



Aloha Auto Depot

日本語でクルマの各種サービスを提供。愛車の高価買取、新車の購入交渉、中古車の販売、格安レンタカー、カーリース、カーコーティングなど、車のことならなんでもアロハオートデポへ!

334 Kalihi St, Honolulu, HI 96819
【TEL】 +1 (808) 304-6444
【ウェブサイト】 <https://alohaautorental.jp.com/>
【営業時間】 ①9:30~13:30 ②~④9:30~18:30
※事前にお電話・メールにてご予約ください。
※お電話に出られない場合がございます。
808-304-6444(コヤマ宛)にテキストをいただければ折り返しお電話いたします。

EV車、テスラが人気です

Q. ではさっそく質問です! ここ2~3年、ハワイでは電気自動車が急速に増えていますよね。EV専門メーカーのテスラを見かけることがすごく多くなりました。

A. テスラは去年、モデル3の大幅値下げを敢行して、一気に人気車種になりました。4ドアのセダンタイプで、ハワイでの新車価格は約\$42,000ほどです。

Q. 去年の暮れだったか、テスラ独自の急速充電器スーパーチャージャーがハワイで初めて開設されたのいうのもニュースになっていたし。

A. パールリッジセンターの中に6つのストールが作られ、24時間年中無休で充電できます。電気自動車の充電は普通充電(交流充電)と急速充電(直流充電)があり、自宅など家充電は普通充電は出力が低いので充電が数時間以上かかります。でもショッピングセンター

などの充電器は急速型なので比較的早い。

Q. でもEVに乗っている友人が「電気自動車が増えたのでこの充電ストールも混んでいて待たされる。ガソリンなら3~5分で満タンになるけど、EVは1時間はかかる」ってぼやいていました。

A. 確かに混んでいますよね。パールリッジのテスラのスーパーチャージャーも順番待ちのようです。テスラのは最大250kWと云われていますが、実際は60~90kWくらいのような。稼働台数とか、その車の充電量などが影響しているのかもしれない。

Q. ワイキキ周辺に住んでいて、わざわざパールリッジまで往復すると時間も電気代もかかる(笑)。でもガソリン代も高騰しっぱなしで、ゼロミッション車への憧れは捨て難い。

A. 問題はそこなんです。家充電(拠点充電)ができれば良いのですが、そうでない場合、充

電の時間をいつも考慮していなければなりません。子どもの送り迎えがあるお母さんだったりすると、よそで充電するのは結構キツイと思いますよ。ご自身のライフスタイルを考慮する必要があります。

政治も経済もゼロミッション車へシフト

A. 世界情勢が混沌とする中で、ガソリン代が下がる兆しがなかなか見えません。それにクリーンエネルギーへの転換は、世界に先駆けてハワイが率先して進めようとしています。実際、ハワイ州のソーラーシステムの普及率は全米平均の5倍もの高さで、ハワイの人はクリーンエネルギーへの理解と賛同が広く定着しています。

Q. 国連が実施している持続可能な開発目標SDG's(Sustainable Development Go

als)を基準にハワイ州ならではのゴールを設定した「アロハチャレンジプラス」ですね。

A. はい、ハワイ州は、全米でいち早く2045年までに販売する電気を100%再生エネルギーであることを義務付けています。州法では2030年に40%、2040年に70%という中間目標も定めていますから、電気自動車への優遇措置は今後も確実に増えていくはずですよ。それから忙しくて充電時間がなかなか取れない人は、ハイブリット車を検討してみるのもお勧めです。ガソリンは減りにくいし、バッテリーの買い替えはタックスクレジットが節税対象になりますから。車の買い替えを検討しているなら、ぜひ相談にいらしてください。

クリスさんありがとうございます! またよろしくお祈りします!!

(取材・文 奥山夏実)

求人情報

日刊サンのe-JOB

GREEN FOR U **フルタイム募集** パートタイムも相談可
レジ及びサンドイッチやスムージーを作っていただきます 健康保険(HMSA)有給休暇あり
火~金 9:30am~6pm, 土8:30am~5pm
レジュメ送付先 jk@cosmohawaii.com
808-479-0941 1481 S.KING ST. #134-A www.Greenforu.net

S.Kingにリニューアルオープン
Mr.Ojisan Neo Bar & Sushi
多忙につき **寿司シェフ募集**
給与、待遇など詳細は電話でお問合せください (808)735-4455
1785 South King Street, Honolulu, HI 96826



三行広告
Classified Ad.

サービス

-D-09
US ケーブルTV \$10/月 MLB 野球 ゴルフ テニス 及び 日本語放送等250局
808-690-3430

クラシファイド
三行広告
お申込はこちら
nikkansan.net/3-lines/form.cgi

人気の和食店で働いてみませんか?
急募! ◆キッチンヘルパー ◆サーバー
レジュメをお送りください
Email: oishyinc@gmail.com

桜 SAKURA TERRACE
1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM, 金・土 5PM-10PM
月曜定休
ご予約をお勧めします

スタッフ募集 **ALOHA**
Bakehouse & Cafe Honolulu, Hawaii
カフェカウンター パートタイム募集 (週1日からOK)
6:30AM~2:30PMの交代制
ローカルのお客様が多いので英語で日常会話が出来る方
飲み物や食べ物を作るのが好きで、笑顔で接客が出来る方
飲食店勤務経験者優遇
アロハ・ベイクハウス&カフェ 1001 Waimanu St.
応募先 レジュメをEmailで送ってください。
alohabakehouse@gmail.com
勤務できる曜日や時間帯、勤務開始日をあわせてお知らせください。
書類審査後にご連絡致します。

日刊サンハワイ(公式)ツイッターも毎日更新中!
@nikkansan

Sushi King Kaka'ako カカアコに移動してリニューアル!
募集
寿司シェフ/フライック
Sushi King Kaka'ako
651 Ilalo Street, Honolulu
UH John A. Burns School of medicine
ハワイ大学カフェテリア内
詳細&応募先 sushikinghi@gmail.com
(808)888-SUSH (7874)

さくら日本語教室
ホノルル / ミリラニ教室
①先生 ②先生アシスタント
子供に楽しく日本語を教えることができる方
経験者優遇、未経験でもトレーニングします
学生(要米国就労資格)、副業も歓迎!
週2日以上。8am~5:30pmの間で
応相談(午前/午後だけ可)
応募先
info@sakuragumihawaii.com

日刊サンウェブサイト求人ページから簡単に応募できるよ!!
QRコードから求人ページへGO!!

nikkansan.net/recruit/

日刊サンスタッフ募集
広告営業
営業経験が5年以上ある方
日英両語
ライター
イベント取材、翻訳など
要経験、日英両語
ご応募はメールにてレジュメをお送り下さい。
sanisno1@gmail.com

日刊サン 早い!カンタン!! 求人掲載のお申し込み

nikkansan.net/ad-inquiry/

